

<b>GB</b>	INSTALLATION INSTRUCTION <b>THEFT ALARM SYSTEM</b>
<b>D</b>	EINBAUANLEITUNG <b>DIEBSTAHLWARNANLAGE</b>
<b>E</b>	INSTRUCCIONES DE MONTAJE <b>SISTEMA DE ALARMA ANTIRROBO</b>
<b>F</b>	INSTRUCTIONS DE MONTAGE <b>DISPOSITIF AVERTISSEUR ANTIVOL</b>
<b>I</b>	ISTRUZIONI DI MONTAGGIO <b>DISPOSITIVO DI ALLARME ANTIFURTO</b>
<b>P</b>	INSTRUÇÕES DE MONTAGEM <b>SISTEMA DE ALARME ANTI-ROUBO</b>
<b>NL</b>	INBOUW-INSTRUCTIE <b>ANTI-DIEFSTALINSTALLATIE</b>
<b>DK</b>	MONTERINGSVEJLEDNING <b>TYVERIALARM</b>
<b>N</b>	MONTERINGSVEILEDNING <b>TYVERIVARSLINGSANLEGG</b>
<b>S</b>	MONTERINGSANVISNING <b>INBROTTSLARM</b>
<b>SF</b>	ASENNUSOHJE <b>VARASHALYTIN</b>
<b>CZ</b>	NÁVOD K MONTÁŽI <b>ALARM PROTI VLOUPÁNÍ</b>
<b>H</b>	BESZERELÉSI UTASÍTÁSA <b>LOPÁSGÁTLÓ RIASZTÓ RENDSZER</b>
<b>PL</b>	INSTRUKCJA MONTAŻU <b>ALARM PRZECIWKRADZIEŻOWY</b>
<b>GR</b>	Τοποθετήστε <b>ΑΝΤΙΚΛΕΠΤΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΥΝΑΓΕΡΜ</b>
<b>TR</b>	MONTAJ TALİMATLARI <b>HİRSİZLİK ALARM SİSTEMİ</b>
<b>RUS</b>	ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ <b>СИСТЕМА ПРОТИВОУГОННОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ</b>



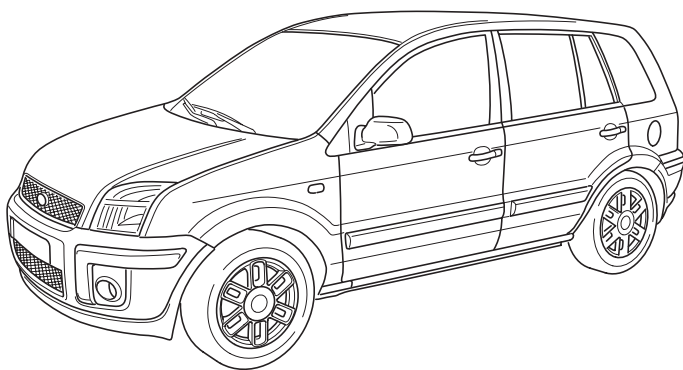
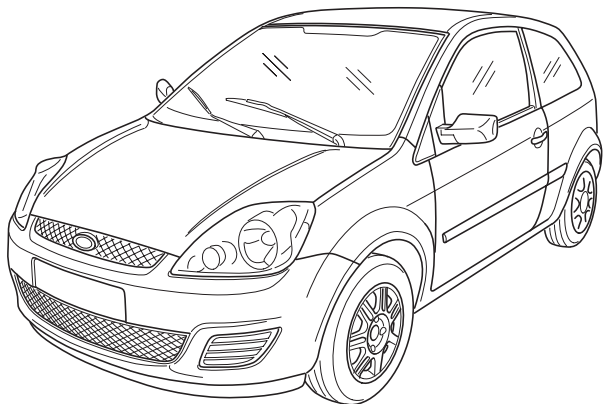
© Copyright Ford 2007

Printed Copies are uncontrolled

Expert Fitment Required  
Montage durch Fachwerkstatt erforderlich  
Montaje sólo por el concesionario  
Montage par spécialiste nécessaire  
E' necessario in officina specializzata  
Especialista em montagem requerido  
Montage door vakman nodig  
Montage ved professionelt værksted påkrævet  
Nødvendig med montering fra fagvejvkerksted  
Verkstadsmontage erfordras  
Asennus tarpeen merkikorjaamossa  
Montáž ve specializované dlně nutná  
A szereléshez szakmühely kell  
Konieczny montaż przez warsztat specjalistyczny  
Να τοποθετεί από συνεργείο  
Uzman servis kuruluşu tarafından monte edilmesi gerekmektedir  
Монтаж должен проводиться только в специализированных мастерских

Subject to alteration without notice  
Technische Änderungen vorbehalten  
Reservadas modificaciones técnicas  
Sous réserve de modifications techniques  
Con riserva di apportare modifiche tecniche  
Reservamo-nos o direito a alterações técnicas  
Technische wijzigingen voorbehouden  
Med forbehold for tekniske ændringer  
Tekniske forendringer forbeholdes  
Med reservation för tekniska ändringar  
Tekniset muutokset pidätetään  
Technické zmeny vyhrazený  
A változtatások technika jogát fenntartjuk  
Zmiany techniczne zastrzeżone  
Επιφύλασσόμεθα για αλλαγές  
Teknik değışiklikler yapma hakkı saklıdır  
Мы оставляем за собой право на технические изменения

SK7S6J 19L514 BA	HM02 E 12038015 000	04/09/07	1/34
------------------	---------------------	----------	------



FIESTA 10/2005 →

FUSION 10/2005 →





## INSTRUCTION SHEET – THEFT ALARM SYSTEM

APPLICATION: FORD  
FIESTA 10/2005 –  
FUSION 10/2005 –

- 1 Not For Do It Yourself Fitment.
- 1 Check Radio Code.
- 1 Disconnect the battery earth cable.
- 1 To avoid damage to the wiring harness, ensure contact with sharp edges is prevented.
- 1 Ensure that the wire harness is routed and fixed in the correct position.
- 1 Install parts as shown on illustrations.
- 1 Re-connect battery and check operation.
- 1 Replace all the parts removed. Ensure that the cable harness and the other parts are positioned correctly and precisely.



Please complete and sign the attached installation certificate as per EU directive and hand it over to the customer.



## EINBAUANLEITUNG – DIEBSTAHLWARNANLAGE

VERWENDUNGSBEREICH:  
FIESTA 10/2005 –  
FUSION 10/2005 –

- 1 Nicht für Selbstmontage.
- 1 Notieren Sie den Radio Code.
- 1 Massekabel von Batterie abklemmen.
- 1 Zur Vermeidung von Beschädigungen an der Kabelisolation ist Berührung mit scharfen Kanten zu vermeiden.
- 1 Achten Sie darauf, daß der Kabelbaum an der richtigen Stelle verläuft und ordnungsgemäß befestigt ist.
- 1 Teile gemäß Abbildung montieren.
- 1 Batterie wieder anschließen und Funktion überprüfen.
- 1 Alle demontierten Teile wieder montieren; achten Sie darauf, dass der Kabelbaum und andere Teile ordnungsgemäß und genau positioniert sind.



Angehängtes Installations Zertifikat gemäß EU Richtlinien ausfüllen, unterschreiben und dem Kunden aushändigen.



SK7S6J 19L514 BA

HM02 E 12038015 000

© Copyright Ford 2007

3/34

**E**

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE – SISTEMA DE ALARMA ANTIRROBO

CAMPO DE APLICACIÓN:  
FIESTA 10/2005 –  
FUSION 10/2005 –

- 1 No para montarlo uno mismo.
- 1 Anote el código de seguridad de la radio.
- 1 Desconectar el cable de masa de la batería.
- 1 A efectos de evitar desperfectos en el aislamiento del cable, hay que evitar el contacto con aristas cortantes.
- 1 Preste atención a que el mazo d cables transcurra por el lugar correcto y esté fijado correctamente.
- 1 Montar las piezas tal como se indica en las figuras.
- 1 Conectar de nuevo la batería y verificar el funcionamiento.
- 1 Vuelva a montar todas las piezas desmontadas, prestando atención a que el mazo de cables y los demás elementos estén posicionados de nuevo correcta y exactamente.



Sírvase rellenar y firmar el certificado de instalación adjunto según las Directivas UE y entregarlo al cliente

**F**

## NOTICE DE MONTAGE – DISPOSITIF AVERTISSEUR ANTIVOL

UTILISATION SUR:  
FIESTA 10/2005 –  
FUSION 10/2005 –

- 1 Le montage doit être effectué par un spécialiste.
- 1 Noter le code de l'autoaudio.
- 1 Débrancher le câble de masse de la batterie.
- 1 Eviter tout contact avec des arêtes vives afin de ne pas endommager l'isolation des câbles.
- 1 Veiller à ce que le faisceau de câbles passe au bon endroit et soit correctement fixé.
- 1 Monter les pièces selon les figures.
- 1 Rebrancher la batterie et contrôler le fonctionnement.
- 1 Remonter toutes les pièces démontées; veiller à ce que le faisceau de câble et les autres pièces soient positionnées correctement et exactement.



Remplissez le certificat d'installation conforme aux directives de l'UE, signez-le et remettez-le au client.



## ISTRUZIONI DI MONTAGGIO – DISPOSITIVO DI ALLARME ANTIFURTO

AMBITO D'UTILIZZAZIONE:

FIESTA 10/2005 –

FUSION 10/2005 –

- 1 Non per montaggio „Fai da te“.
- 1 Annotare il codice di sicurezza della radio.
- 1 Staccare il cavo di massa dalla batteria.
- 1 Allo scopo di evitare danni all'isolazione dei cavi, evitare di metterli a contatto con spigoli acuti.
- 1 Fate attenzione, che il fascio di cavi sia posato al posto giusto e fissato a regola d'arte.
- 1 Montare le parti secondo quanto rilevabile delle illustrazioni.
- 1 Ricollegare la batteria e controllare le funzioni.
- 1 Montare di nuovo tutte le parti smontate. Fare attenzione, che il cablaggio e le altre parti siano posizionati a norma e con precisione.



Compilare l'attaccato certificato di montaggio ai sensi della direttiva UE, quindi firmarlo e consegnarlo al cliente.



## INSTRUÇÕES DE MONTAGEM – SISTEMA DE ALARME ANTI-ROUBO

SETOR DE APLICAÇÃO:

FIESTA 10/2005 –

FUSION 10/2005 –

- 1 No é destinado à „auto-montagem“.
- 1 Tome nota do número de código do rádio.
- 1 Separe o cabo de terra do acumulador.
- 1 Para não se danificar a isolamento dos cabos, é conveniente evitar-se contacto com arestas afiadas.
- 1 Restar atenção para que o conjunto de cabos seja colocado no lugar correcto.
- 1 Monte as partes conforme ilustrado.
- 1 Tornar a ligar a bateria e verificar a função.
- 1 Todas os elementos desmontados devem ser remontados; preste atenção para que a fiação e demais peças estejam posicionadas na ordem correcta.



Preencher o certificado de instalação anexado, de acordo com as directivas da UE, assinar e entregar ao cliente.



SK7S6J 19L514 BA

HM02 E 12038015 000

© Copyright Ford 2007

5/34



## INBOUW-INSTRUCTIE – ANTI-DIEFSTALINSTALLATIE

TOEPASSINGSGBIED:  
FIESTA 10/2005 –  
FUSION 10/2005 –

- 1 Niet voor doe-het-zelf-montage.
- 1 Radio Code noteren.
- 1 Massakabel van accu losmaken.
- 1 Ter vermijding van beschadigingen aan de isolatie van de elektrokit dient contact met scherpe kanten te worden vermeden.
- 1 Let erop, dat de kabelboom op de juiste plaats ligt en correct bevestigd is.
- 1 Delen overeenkomstig afbeelding monteren.
- 1 Accu weer aansluiten en werking controleren.
- 1 Monteer alle gedemonteerde onderdelen weer; let erop dat de kabelboom en de andere onderdelen volgens de voorschriften en precies zijn geplaatst.



Bijgevoegde installatiecertificaat overeenkomstig de EU-richtlijnen invullen, ondertekenen en aan de klant geven.



## MONTERINGSVEJLEDNING – TYVERIALARM

ANVENDELSE:  
FIESTA 10/2005 –  
FUSION 10/2005 –

- 1 Ikke til „do-it-yourself“ montering.
- 1 Noter radiokoden.
- 1 Stelkabel fjernes fra batteri.
- 1 Berøring med skarpe kanter skal undgås for at undgå beskadigelse af kabelisoleringen.
- 1 Vær opmærksom på, at kabelsamlingen trækkes på det rigtige sted og er fastgjort korrekt.
- 1 Dele skal monteres i henhold til illustrationer.
- 1 Batteri tilsluttes igen og kontrolleres for korrekt funktion.
- 1 Montér de demonterede dele; kontrollér at de forskellige kabler og de andre dele er positioneret rigtigt.



Udfyld det vedlagte installationscertifikat i henhold til EU-direktiverne, underskriv det, og udlever det til kunden.



**N**

## MONTERINGSVEILEDNING – TYVERIVARSLINGSANLEGG

BRUKSOMRÅDE:  
FIESTA 10/2005 –  
FUSION 10/2005 –

- 1 Ikke for selvmontering.
- 1 Noter deg radiokoden.
- 1 Klem jordkabelen av batteriet.
- 1 For å unngå skader på kabelisoleringen må berøring av skarpe kanter unngås.
- 1 Pass på at kabeltreet forløper på riktig sted og er skikkelig festet fast.
- 1 Monter alle deler i henhold til illustrasjonene.
- 1 Tilslutt batteriet igjen og kontroller fungerer som den skal.
- 1 Alle demonterte deler må monteres på igjen; pass på at kabelbunten og andre deler blir skikkelig plassert igjen.



Avedlagte installasjonssertifikat må fylles ut i henhold til EU retningslinjene, må undertegnes og overleveres til kunden.

**S**

## MONTERINGSANVISNING – INBROTTSALARM

ANVÅNDNINGSSOMRÅDE:  
FIESTA 10/2005 –  
FUSION 10/2005 –

- 1 Ej för självmontage.
- 1 Anteckna radiokoden.
- 1 Lossa stömkabeln från batteriet.
- 1 För att förhindra skador på ledningarnas isolation skall berøring med vassa kanter undvikas.
- 1 Se till att ledningsstammen dras på rätt ställe och är ordentligt fäst.
- 1 Montera detaljerna enligt figurerna.
- 1 Anslut batteriet och kontrollera funktionen.
- 1 Sätt tillbaka alla bortagna delar igen: se till att ledningsstammen och de andra delarna är riktigt och noggrant placerade.



Fyll i, skriv under och överlämna till kunden bifogat installasjonscertifikat enligt EU-direktiven.



SK7S6J 19L514 BA

HM02 E 12038015 000

© Copyright Ford 2007

7/34



## ASENNUSOHJE – VARASHALYTIN

KÄYTTÖALUE:  
FIESTA 10/2005 –  
FUSION 10/2005 –

- 1 Ei „Tee-se-itse-asennukseen“.
- 1 Merkitse radion koodi muistiin.
- 1 Erotta maadoitusjohto akusta.
- 1 Katso, että kaapelit eivät osu teräviin kulmiin. Ne saattaisivat vaurioitua.
- 1 Pidä huoli myös siitä, että kaapelointi on korin kiinnityksen myötäinen ja kiinnitetty huolellisesti muihin liikkuviin osiin.
- 1 Asenna osat kuvien mukaan.
- 1 Kytke akku ja tarkista vetokoukun.
- 1 Kaikki puretut osat asennetaan taas paikoilleen; huolehdi siitä, että kaapelinippu ja muut osat ovat asianmukaisesti ja oikein paikoillaan.



Täytä oheinen EU-direktiivien mukainen asennustodistus, allekirjoita ja anna asiakkaalle.



## NÁVOD K MONTÁŽI – ALARM PROTI VLOUPÁNÍ

OBLAST POUŽITÍ:  
FIESTA 10/2005 –  
FUSION 10/2005 –

- 1 Není určeno pro neodbornou montáž.
- 1 Poznamenejte si kód rádia.
- 1 Odpojte zemnicí kabel od baterie.
- 1 Zabraňte styku s ostrými hranami, aby nedošlo k poškození kabelové izolace.
- 1 Dbejte na to, aby byl svazek kabelů položen na správném místě a aby byl řádně upevněn.
- 1 Montujte části podle vyobrazení.
- 1 Znovu připojte baterii a zkontrolujte řádnou funkci.
- 1 Všechny demontované díly opět namontujte; dbejte na správné a přesné umístění kabelového svazku a ostatních dílů.



Přiložené osvědčení o zabudování podle směrnic EU vyplňte, podepište a vydejte zákazníkovi.





**H**

## BESZERELÉSI UTASÍTÁS – LOPÁSGÁTLÓ RIASZTÓ RENDSZER

ALKALMAZÁSI TERÜLET:

FIESTA 10/2005 –

FUSION 10/2005 –

- 1 A beszerelést Ön saját maga nem végezheti el.
- 1 Jegyezze meg a rádió biztonsági kódszámát.
- 1 Húzza le az akkumulátor testkábeljét.
- 1 A kábelszigetelés megsérülésének elkerülésére ügyeljen arra, hogy a kábel ne juthasson érintkezésbe éles peremű alkatrészekkel.
- 1 Ügyeljen arra, hogy a kábelek a számukra kijelölt helyen helyezkedjenek el és megfelelően rögzítve legyenek.
- 1 Az alkatrészeket az ábra szerint szerelje be.
- 1 Csatlakoztassa ismét az akkumulátort és ellenőrizze a rendeltetészerű működését.
- 1 Az összes előzőleg ki- és leszerelt alkatrészt szerelje ismét vissza a helyére, ügyeljen arra, hogy a kábeleket és a többi alkatrészt is az előírásnak megfelelő módon pontosan a helyére rögzítse.



Kérjük az EU irányelveknek megfelelő mellékelt bizonylatot töltsse ki, írja alá és adja át az ügyfélnek.

**PL**

## INSTRUKCJA INSTALOWANIA – ALARM PRZECIWKRADZIEŻOWY

ZAKRES WYKORZYSTANIA:

FIESTA 10/2005 –

FUSION 10/2005 –

- 1 Zestaw nie jest przeznaczony do montażu we własnym zakresie.
- 1 Zanotować kod radia.
- 1 Odłączyć przewód masy od akumulatora.
- 1 Dla zapobieżenia uszkodzeniu izolacji chronić przed zetknięciem z ostrymi krawędziami.
- 1 Upewnić się, że wiązka kablowa została ułożona we właściwym miejscu i prawidłowo zamocowana.
- 1 Zamontować części zgodnie z rysunkiem.
- 1 Na powrót podłączyć akumulator i sprawdzić prawidłowość działania.
- 1 Na powrót zamontować wszystkie zdemontowane części; zadbać aby wiązka kablowa i inne części były osadzone prawidłowo na właściwych miejscach.



Załączony Certyfikat Instalacji należy wypełnić zgodnie z Dyrektywami UE, podpisać i wręczyć klientowi.



SK7S6J 19L514 BA

HM02 E 12038015 000

© Copyright Ford 2007

9/34



## ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ – ΑΝΤΙΚΛΕΠΤΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΥΝΑΓΕΡΜ

Τομέας εφαρμογής:  
FIESTA 10/2005 –  
FUSION 10/2005 –

- 1 Δεν επιτρέπεται να τον τοποθετήσετε μόνοι σας.
- 1 Σημειώστε τον κωδικό του ραδιοφώνου.
- 1 Αποσυνδέετε το καλώδιο γείωσης από τη μπαταρία.
- 1 Για την αποφυγή ζημιών στη μόνωση των καλωδίων, να αποφεύγεται η επαφή τους με αιχμηρές ακμές.
- 1 Προσέχετε, ώστε η πλεξούδα καλωδίων να περνά από τη σωστή θέση και να είναι στερεωμένη σύμφωνα με τους κανονισμούς.
- 1 Τοποθετείτε τα τμήματα σύμφωνα με την εικόνα.
- 1 Συνδέετε πάλι την μπαταρία και ελέγχετε τη λειτουργία.
- 1 Συναρμολογείτε πάλι όλα τα αποσυναρμολογημένα εξαρτήματα. Προσέχετε, ώστε τα καλώδια και τα άλλα εξαρτήματα να έχουν τοποθετηθεί κανονικά και με ακρίβεια στη σωστή θέση.



Συμπληρώνετε το αναρτημένο πιστοποιητικό εγκατάστασης σύμφωνα με τις οδηγίες της ΕΕ, υπογράφετε και παραδίδετε στον πελάτη.



## HIRSIZLIK ALARM SİSTEMİ – MONTAJ TALİMATLARI

Kullanım alanı:  
FIESTA 10/2005 –  
FUSION 10/2005 –

- 1 Kendi başına tesis edilmesi için uygun değildir.
- 1 Radyo kodunu not ediniz.
- 1 Akünün şasi kablosunu sökünüz.
- 1 Kablo izolasyon kısımlarının zarar görmemeleri için keskin kenarlar ile temas etmelerini önleyiniz.
- 1 Kablo ağacının doğru güzergâh üzerinden çekildiğine ve doğru bir biçimde tutturulduğuna dikkat ediniz.
- 1 Parçaları resimlerde gösterildiği gibi tesis ediniz.
- 1 Aküyü yeniden başlayınız ve fonksiyonları kontrol ediniz.
- 1 Sökülmüş olan tüm parçaları yeniden yerlerine takınız; bu işlemler sırasında kablo ağacı ile tüm diğer parçaların uygun ve doğru konumlarında olduklarından emin olunuz.



Ekte bulunan teçhizat sertifikasını ilgili AB yönetmeliklerine uygun olarak doldurunuz, imzalayınız ve müşteriye teslim ediniz.





## ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ – СИСТЕМА ПРОТИВОУГОННОЙ СИГНА- ЛИЗАЦИИ

Область применения:

FIESTA 10/2005 –

FUSION 10/2005 –

- 1 Не для самостоятельного монтажа.
- 1 Запишите радиокод.
- 1 Отсоедините массовый провод от аккумулятора.
- 1 Во избежание травмирования на изоляции кабеля не прикасайтесь к острым краям.
- 1 Следите за тем, чтобы жгут проводов протягивался в положенном месте и был закреплен надлежащим образом.
- 1 Выполнять монтаж деталей в соответствии с рисунком.
- 1 Снова подключить аккумулятор и проверить функционирование.
- 1 Выполнить монтаж всех снятых деталей; следите за тем, чтобы жгут проводов и другие детали были правильно и точно расположены.



Прилагаемый сертификат монтажа заполнить, подписать и вручить клиенту в соответствии с директивами ЕС.



SK7S6J 19L514 BA

HM02 E 12038015 000

© Copyright Ford 2007

11/34



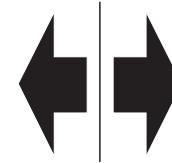
- (GB)** Warning
- (D)** Achtung
- (E)** Atención
- (F)** Attention
- (I)** Attenzione
- (P)** Atenção
- (NL)** Let op
- (DK)** Bemærk
- (N)** Pass på
- (S)** Varning
- (SF)** Huomio
- (CZ)** Pozor
- (H)** Figyelem
- (PL)** Uwaga
- (GR)** Προσοχή
- (TR)** Dikkat
- (RUS)** Внимание



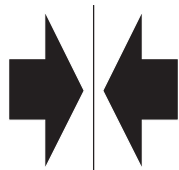
- (GB)** Location/Position Arrow
- (D)** Positionspfeil
- (E)** Flecha de posición
- (F)** Flèche de Position
- (I)** Freccia di posizione
- (P)** Flexa de posição
- (NL)** Lokatie/Positie pijl
- (DK)** Lokaliseringspil
- (N)** Posisjonspil
- (S)** Positionpil
- (SF)** Paikannusnuoli
- (CZ)** Šipka na pozici
- (H)** Helyzetjelző nyíl
- (PL)** Strzałka położenia
- (GR)** Βέλος θέσης
- (TR)** Konum oku
- (RUS)** Стрелка положения



- (GB)** Movement Arrow
- (D)** Bewegungspfeil
- (E)** Flecha de movimiento
- (F)** Flèche de mouvement
- (I)** Freccia di movimento
- (P)** Flexa de movimento
- (NL)** Richtingspijl
- (DK)** Bevægelsespil
- (N)** Bevegelsespil
- (S)** Rörelsepil
- (SF)** Liikesuuntanuoli
- (CZ)** Šipka pohybu
- (H)** Mozgásirányjelző nyíl
- (PL)** Strzałka kierunku ruchu
- (GR)** Βέλος κίνησης
- (TR)** Hareket oku
- (RUS)** Стрелка хода



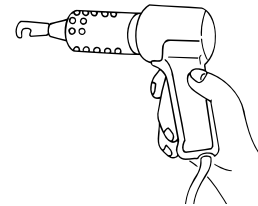
- (GB)** Disconnect
- (D)** Abklemmen
- (E)** Desconectar
- (F)** Déconnecter
- (I)** Staccare
- (P)** Desligar
- (NL)** Demonteren
- (DK)** Frakobles
- (N)** Klem av
- (S)** Koppla los
- (SF)** Irrota
- (CZ)** Odpojit
- (H)** Szakítsa meg, kapcsolja szét
- (PL)** Rozłączyć
- (GR)** Αποσύνδεση
- (TR)** Ayırma
- (RUS)** Отсоединить



- (GB)** Connect
- (D)** Verbinden
- (E)** Conectar
- (F)** Raccorder
- (I)** Collegare
- (P)** Ligar
- (NL)** Aansluiten
- (DK)** Kobles
- (N)** Tilkopling
- (S)** Anslut
- (SF)** Yhdistä
- (CZ)** Spojit
- (H)** Kapcsolja össze
- (PL)** Połączyć
- (GR)** Σύνδεση
- (TR)** Birleştirme
- (RUS)** Соединить

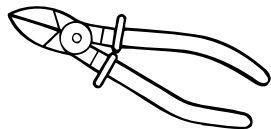


- (GB)** Tape up
- (D)** Mit Klebeband befestigen
- (E)** Fijar con cinta adhesiva
- (F)** Fixer avec ruban adhésif
- (I)** Fissare con nastro adesivo
- (P)** Sujeitar com fita adesiva
- (NL)** Vastzetten met tape
- (DK)** Fastgøres med tape
- (N)** Fest fast med klebeband
- (S)** Fästet med tejp
- (SF)** Kiinnytys teipillä
- (CZ)** Upevnit lepicí páskou
- (H)** Rögzítse ragasztószalaggal
- (PL)** Umocować taśmą samoprzylepną
- (GR)** Στερέωση με κολλητική ταινία
- (TR)** Yapıştırıcı bant ile tutturunuz
- (RUS)** Укрепить клейкой лентой

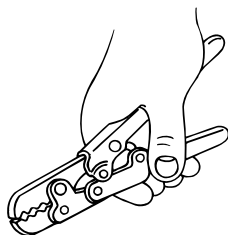


- (GB)** Use Heat Shrink Gun
- (D)** Heißluftpistole verwenden
- (E)** Utilizar serrucho de calar
- (F)** Utiliser soufflante d'air brûlant
- (I)** Utilizzare pistola di aria calda
- (P)** Utilizar soprador de ar quente
- (NL)** Krimpfohn
- (DK)** Varmluftpistol anvendes
- (N)** Bruk varmluftsvifte
- (S)** Använd varmluftpistol
- (SF)** Käytä kuumailmapuhallinta
- (CZ)** Použit pistolí na horký vzduch
- (H)** Használjon forrólégfuvópisztolyt
- (PL)** Stosować pistolet żarowo-powietrzny
- (GR)** Χρησιμοποιείτε πιστολέτο ζεστού αέρα
- (TR)** Sıcak hava tabancası kullanınız
- (RUS)** Использовать пистолет горячего воздуха





- (GB) Use Wire Cutters
- (D) Zange verwenden
- (E) Utilizar alicates
- (F) Utiliser pince
- (I) Utilizzare pinza
- (P) Utilizar pinca
- (NL) Doorknippen
- (DK) Tang anvendes
- (N) Bruk tang
- (S) Använd tång
- (SF) Käytä pihtejä
- (CZ) Použít kleště
- (H) Használjon fogót
- (PL) Stosować obcęgi
- (GR) Χρησιμοποιείτε πένσα
- (TR) Pense kullanınız
- (RUS) Использовать клещи



- (GB) Use Crimping Tool
- (D) Kabelschuhzange verwenden
- (E) Utilizar alicates para terminales de cables
- (F) Use pince pour broches de câble
- (I) Utilizzare pinza per capocorda
- (P) Utilizar torquês de luva de cabo
- (NL) Kabelschoentang
- (DK) Kabelskotang anvendes
- (N) Bruk kabelskotang
- (S) Använd kabelskotång
- (SF) Käytä kaapelikenkäpihtejä
- (CZ) Použít kleště na kabelová oka
- (H) Használjon kábelsarufogót
- (PL) Stosować cęgi do końcówek kablowych
- (GR) Χρησιμοποιείτε πένσα πέλδων καλωδίων
- (TR) Kablo ucu pensesi kullanınız
- (RUS) Использовать щипцы для зачистки проводов

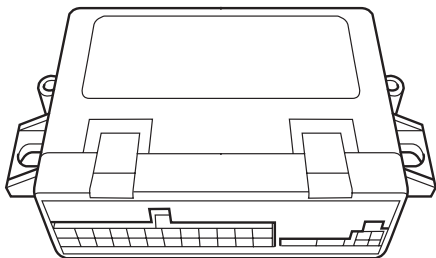


- (GB) Apply Rust Proof Paint
- (D) Gegen Korrosion schützen
- (E) Proteger contra la corrosión
- (F) Protéger contre la corrosion
- (I) Proteggere dalla corrosione
- (P) Proteger contra corrosão
- (NL) Beschermen tegen roest
- (DK) Beskyt mod korrosion
- (N) Beskytt mot korrosjon
- (S) Skydda mot korrosion
- (SF) Suojaa korroosiota vastaan
- (CZ) Chránit proti korozi
- (H) Védje korrózió ellen
- (PL) Chronić przed korozją
- (GR) Αντιδιαβρωτική προστασία
- (TR) Paslanmaya karşı koruyunuz
- (RUS) Защищать от коррозии

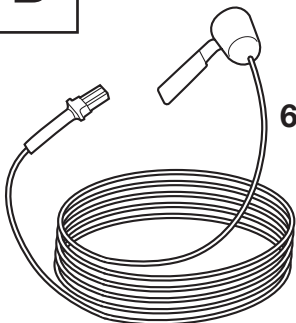
	GB	D	E	F	I	P	NL	DK
BU	Blue	Blau	Azul	Bleu	Blu	Azul	Blauw	Blå
BK	Black	Schwarz	Negro	Noir	Nero	Preto	Zwart	Sort
BN	Brown	Braun	Marrón	Marron	Marrone	Castanho	Bruin	Brun
GN	Green	Grün	Verde	Vert	Verde	Verde	Groen	Grøn
GY	Grey	Grau	Gris	Gris	Grigio	Cinzeno	Grijs	Grå
LG	Light grey	Hellgrau	Gris claro	Gris clair	Grigio chiaro	Cinzeno claro	Lichtgrijs	Lysegrå
NO	Natural colour	Naturfarben	Color natural	Nature	Colori naturali	Cores naturais	Naturel	Naturfarvet
OG	Orange	Orange	Naranja	Orange	Arancione	Laranja	Oranje	Orange
PK	Pink	Rosa	Rosa	Rose	Rosa	Rosa	Rosé	Rosa
RD	Red	Rot	Rojo	Rouge	Rosso	Vermelho	Rood	Rød
WH	White	Wei	Blanco	Blanc	Bianco	Branco	Wit	Hvid
YE	Yellow	Gelb	Amarillo	Jaune	Giallo	Amarelo	Geel	Gul
VT	Violet	Violett	Violeta	Violet	Viola	Violeta	Violet	Violet

	N	S	SF	CZ	H	PL	GR	TR	RUS
BU	Blå	Blå	Sininen	Modrá	Kék	Niebieska	Μπλε	Mavi	Синий
BK	Sort	Svart	Musta	erná	Fekete	Czarna	Μαύρο	Siyah	Черный
BN	Brun	Brun	Ruskea	Hnědá	Barna	Brazowa	Καφέ	Kahverengi	Коричневый
GN	Grønn	Grön	Vihreä	Zelená	Zöld	Zielona	Πράσινο	Yeil	Зеленый
GY	Grå	Grå	Harmaa	edá	Szürke	Szara	Γκρι	Gri	Серый
LG	Lys grå	Ljusgrå	Vaaleanharmaa	světle šedá	Világosszürke	Barwa jasnoszara	Ανοιχτό γκρι	Açik gri	Светло серый
NO	Naturfarger	Naturfärger	Luonnonväri	Přirodní barva	Természetes színű	Barwy naturalne	Φυσικά χρώματα	Doğal renkte	Натуральные цвета
OG	Orange	Orange	Oranssi	Oranžová	Narancs	Pomarańczowa	Πορτοκαλί	Turuncu	Оранжевый
PK	Rosa	Rosa	Rosa	Růžová	Rózsaszín	Rózowa	Ροζ	Pembe	Розовый
RD	Rød	Rød	Punainen	ervená	Piros	Czerwona	Κόκκινο	Kırmızı	Красный
WH	Hvit	Vit	Valkoinen	Bílá	Fehér	Biała	Λευκό	Beyaz	Белый
YE	Gul	Gul	Keltainen	lutá	Sárga	ółta	Κίτρινο	Sarı	Желтый
VT	Fiolett	Violett	Violetti	Fialová	Ibolyakék	Fioletowa	Μοβ	Mor	Фиолетовый

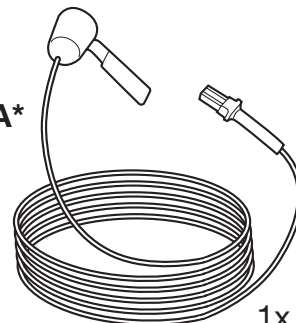


**A****7S6J 19H408 A\***

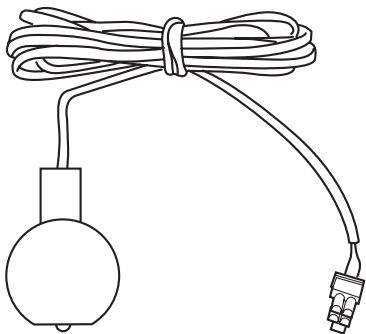
1x

**B**

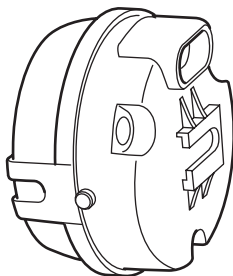
1x

**C****6M5J 19H409 A\***

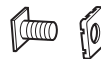
1x

**D****6M5J 19H414 A\***

1x

**E****6M5J 19G229 A\***

1x

**F**

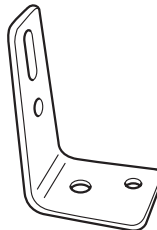
1x

**H**

1x

**I**

1x

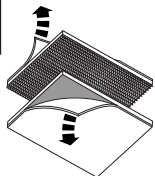
**G**

1x

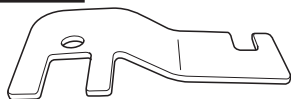
**J**

1x

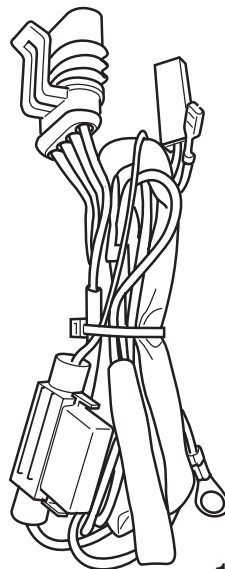


**K**

2x

**L**

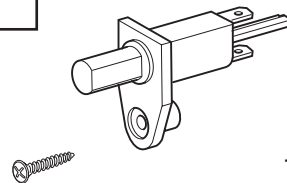
1x

**M**

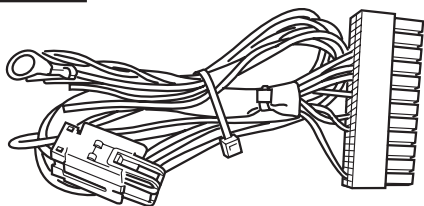
1x

**N**

6M5J 19H411 A\*



1x

**O**

1x

**P**

8x

**Q**

2x

**R**

RD

6x

**S**

BU

1x



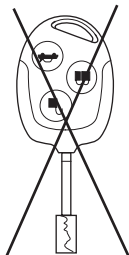
SK7S6J 19L514 BA

HM02 E 12038015 000

© Copyright Ford 2007

17/34

AM7S6J 19L514 A\*



U

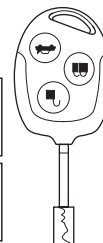
AM7S6J 19L514 B\*



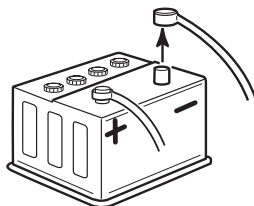
FordEtis  
FIESTA 2001.75 (11/2001-) 419-01B  
FUSION 2002.50 (06/2002-) 419-01B



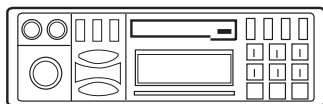
FordEtis  
FIESTA 2001.75 (11/2001-) 501-14  
FUSION 2002.50 (06/2002-) 501-14



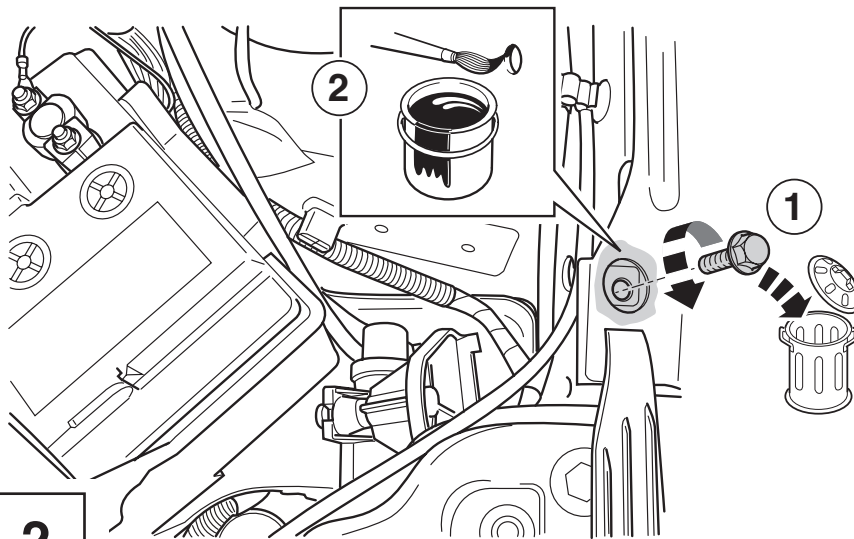
1x



CODE

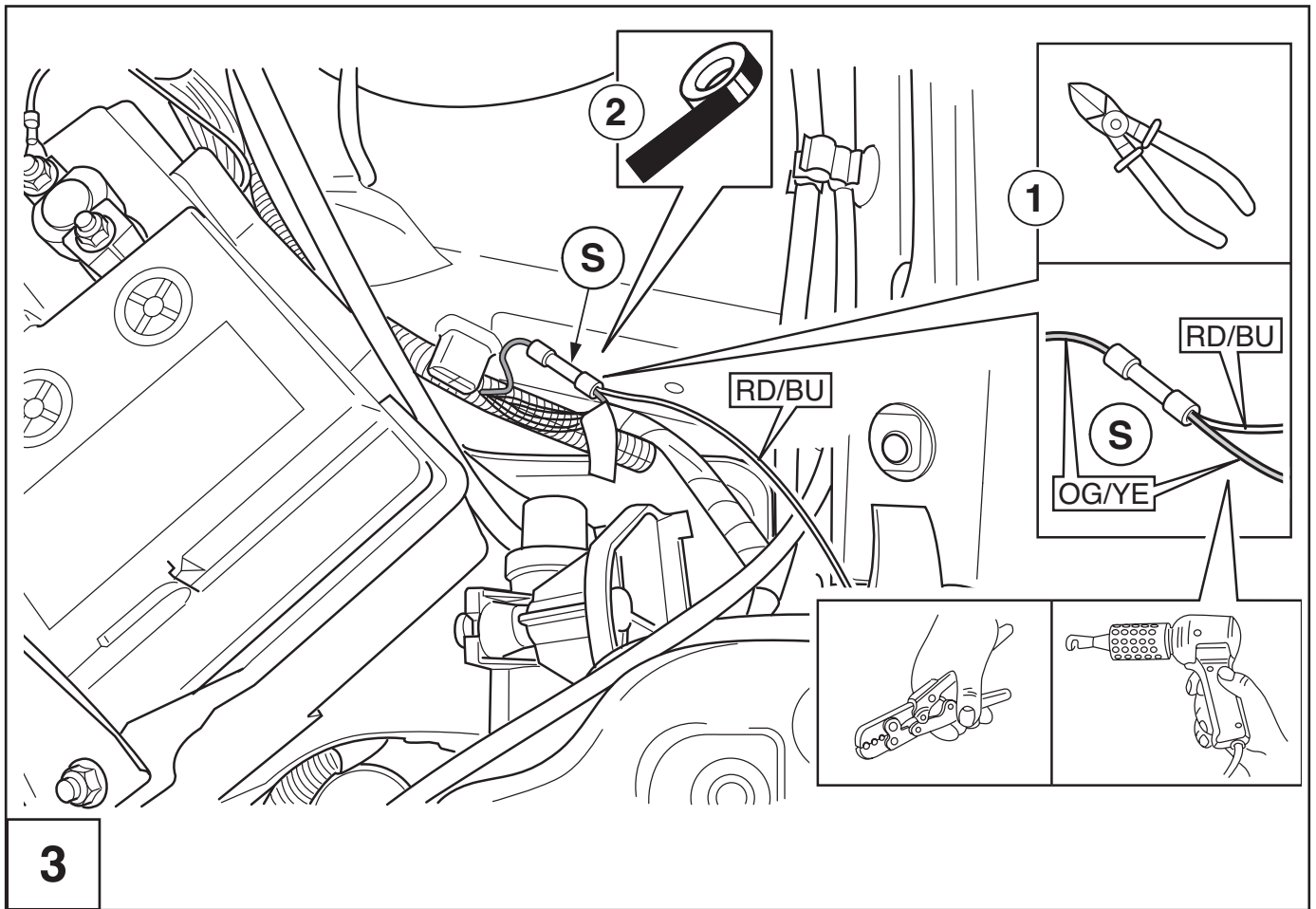


1



2



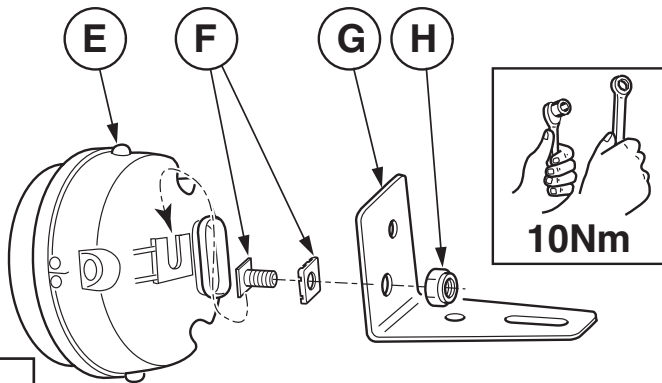


SK7S6J 19L514 BA

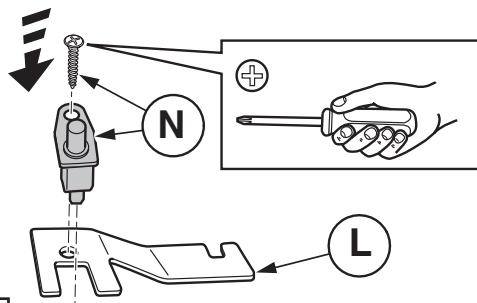
HM02 E 12038015 000

© Copyright Ford 2007

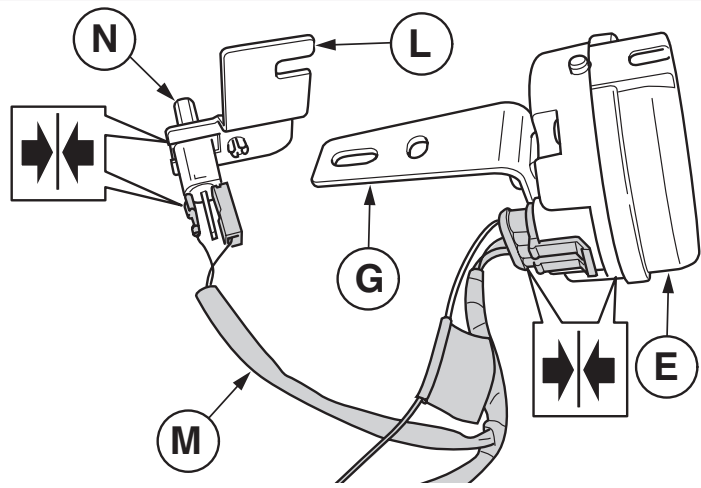
19/34



4a

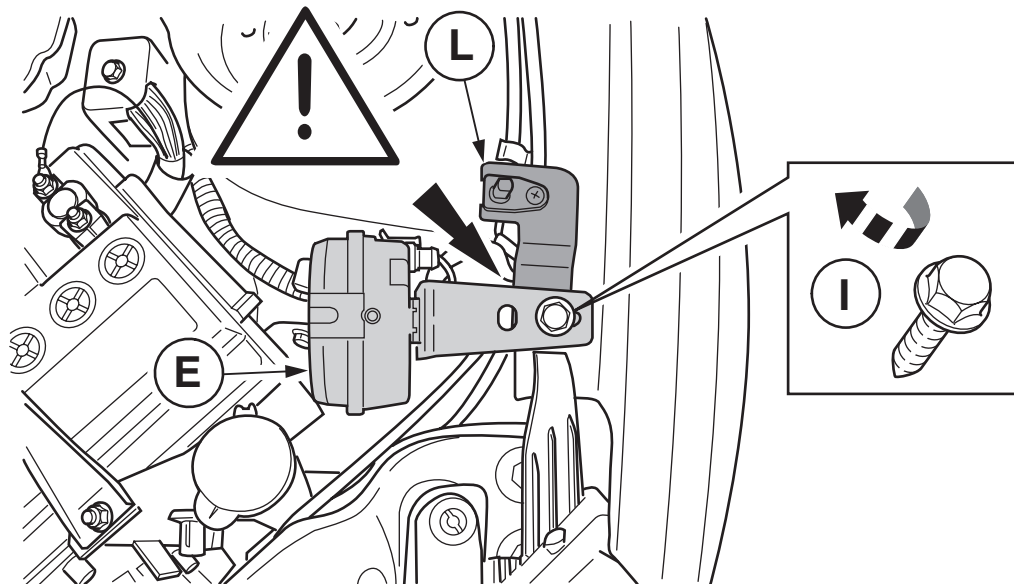


4b



4c

# FIESTA



5a



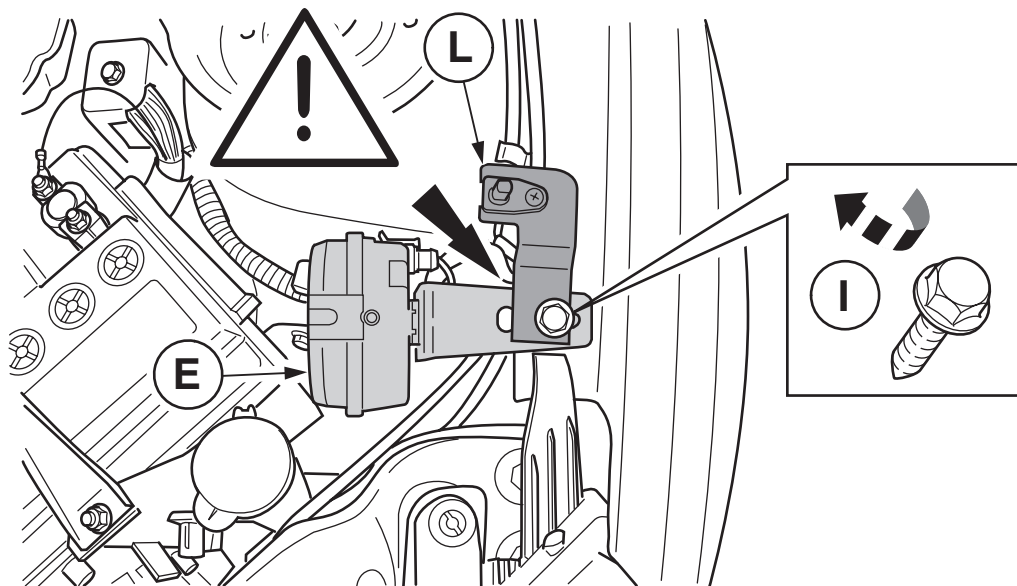
SK7S6J 19L514 BA

HM02 E 12038015 000

© Copyright Ford 2007

21/34

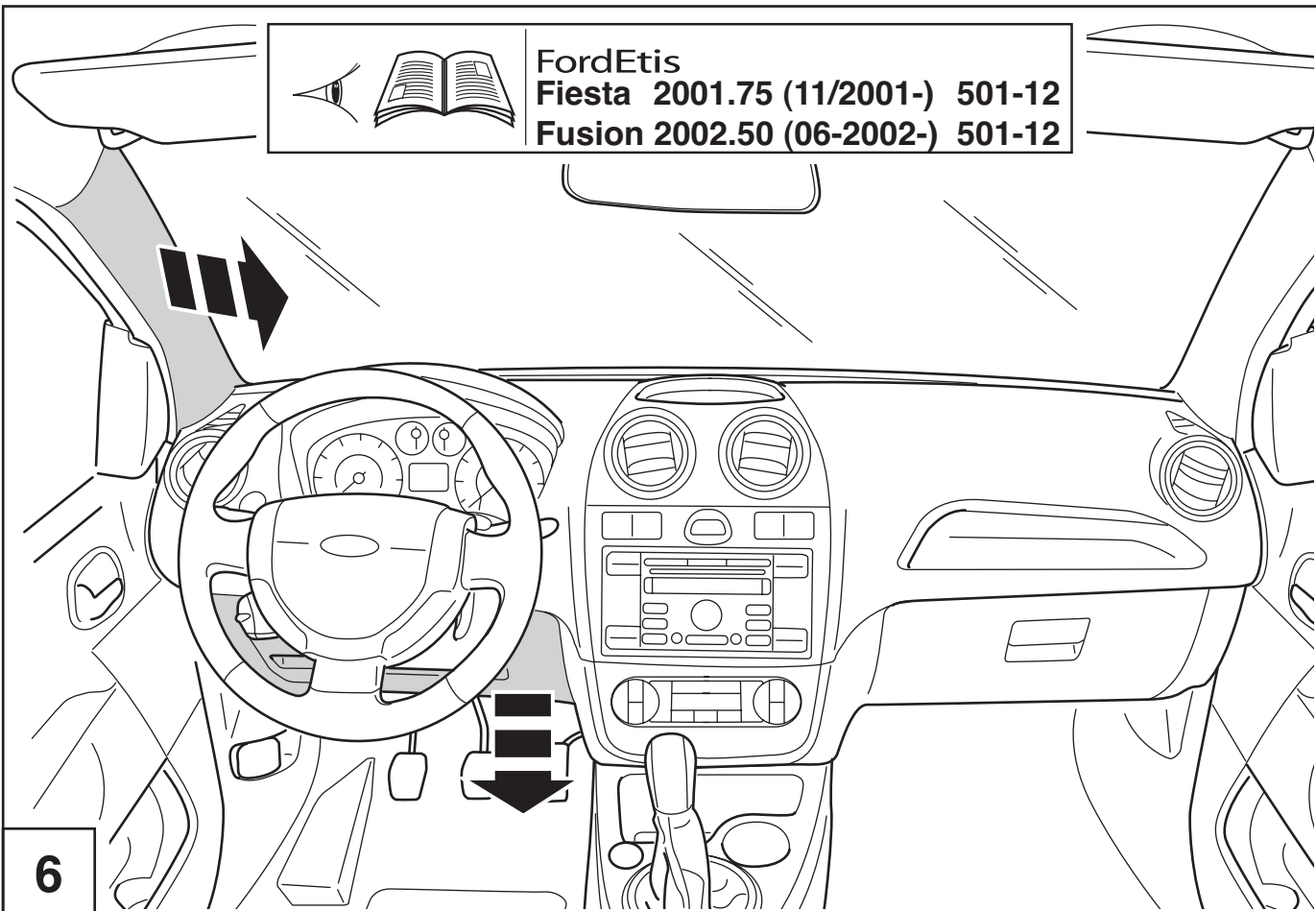
# FUSION



5b



FordEtis  
Fiesta 2001.75 (11/2001-) 501-12  
Fusion 2002.50 (06-2002-) 501-12



6

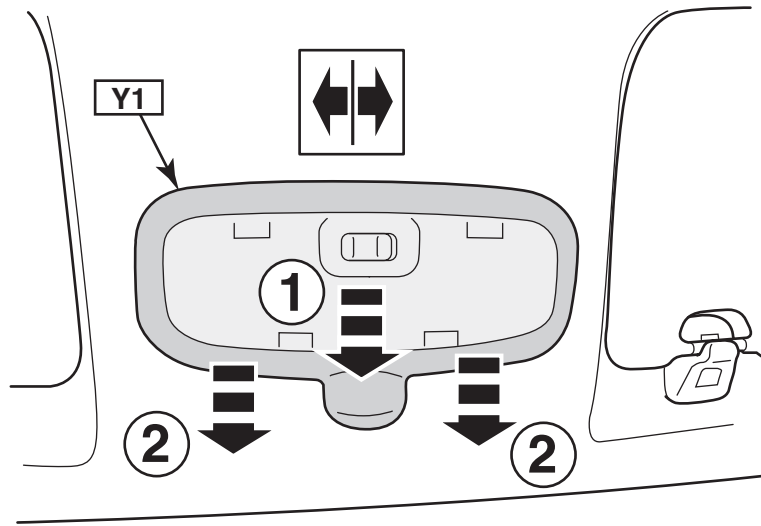


SK7S6J 19L514 BA

HM02 E 12038015 000

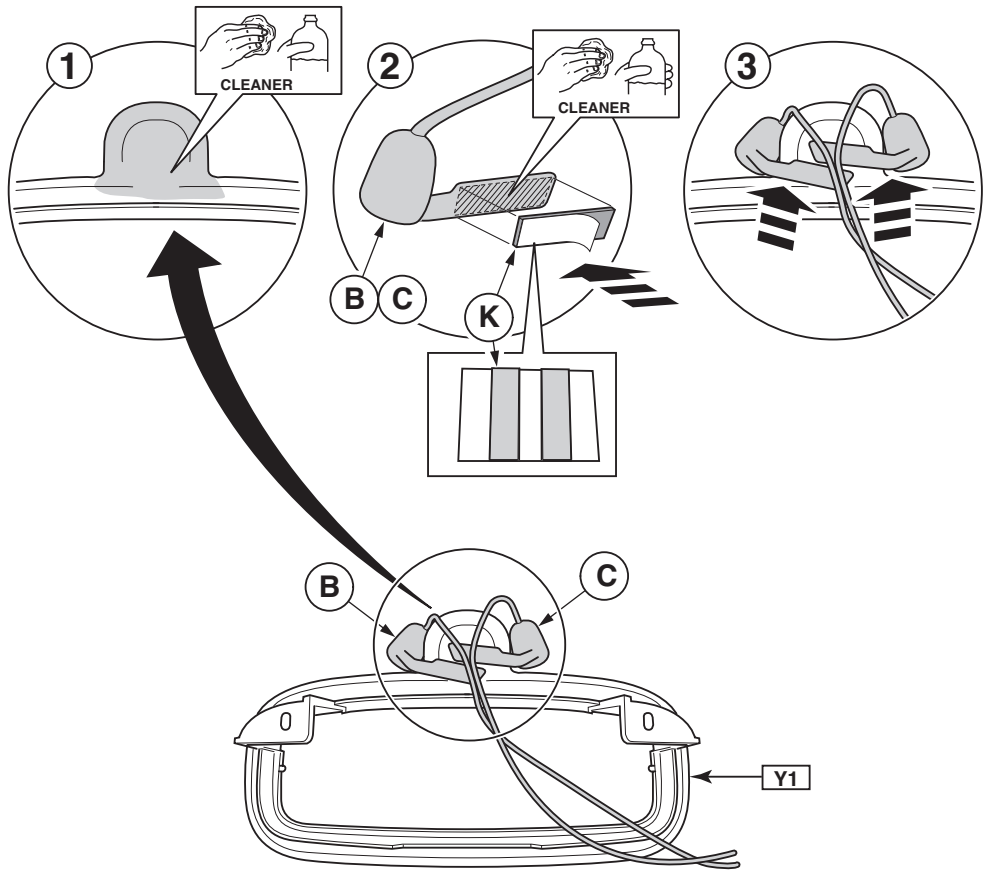
© Copyright Ford 2007

23/34



7





8

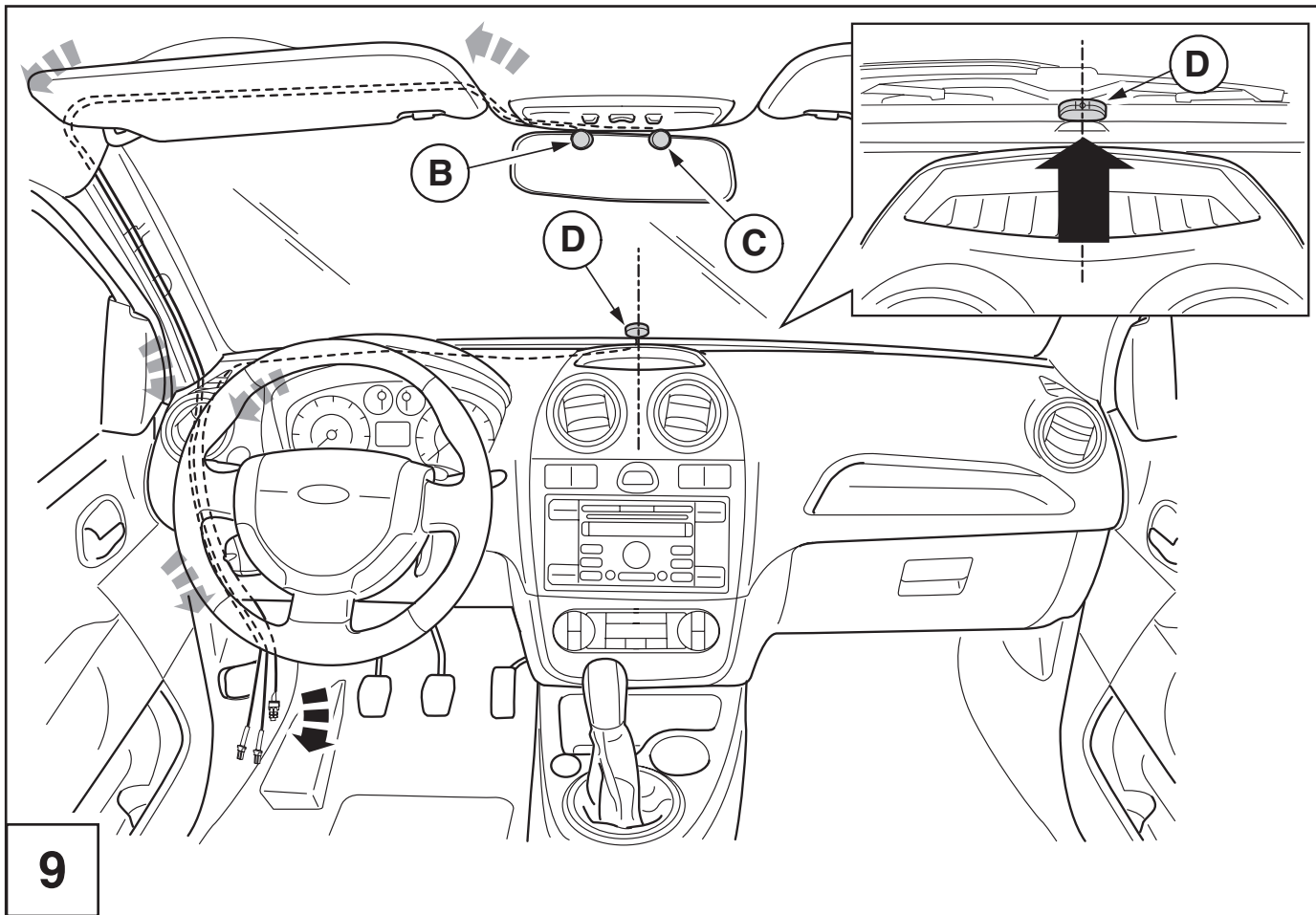


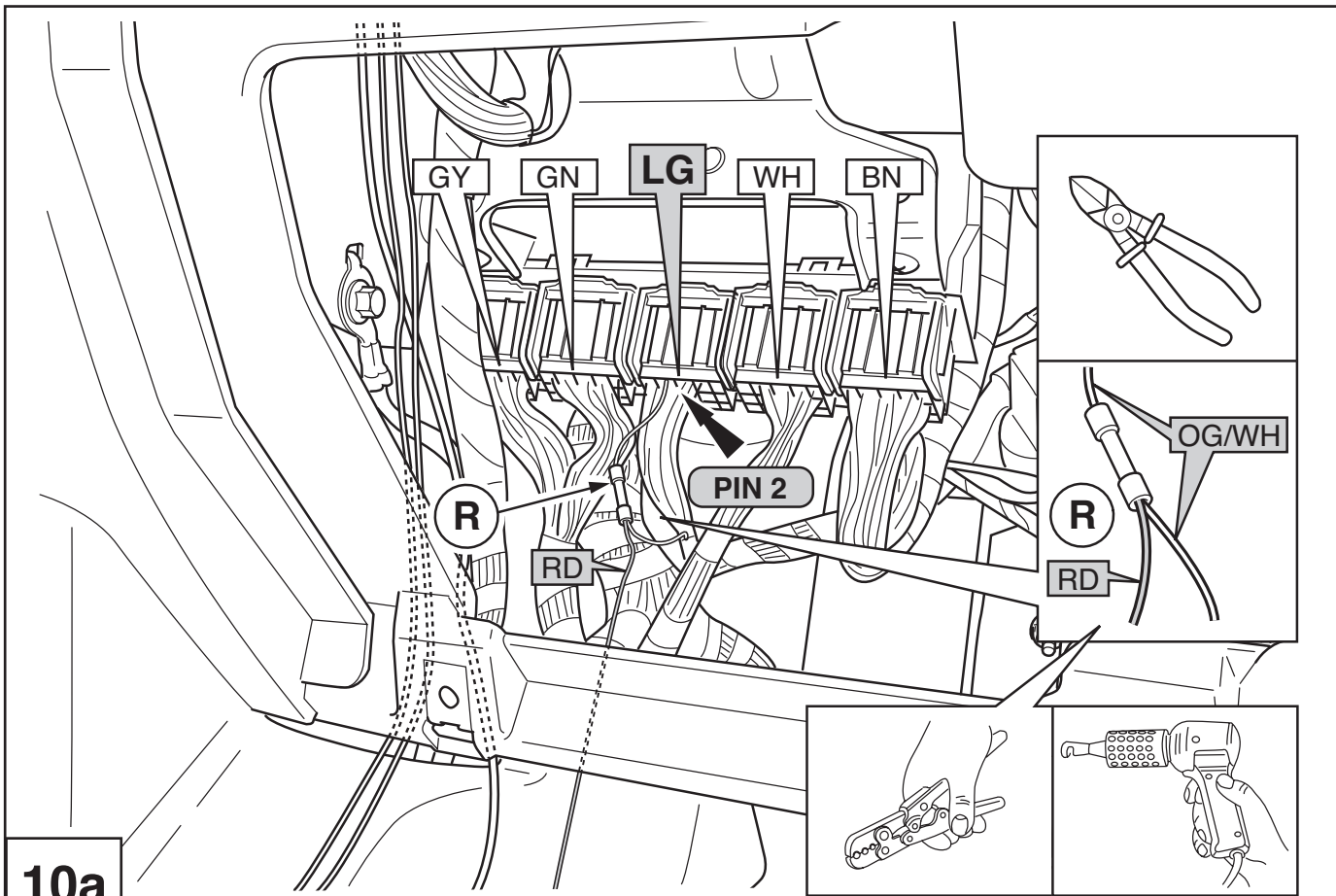
SK7S6J 19L514 BA

HM02 E 12038015 000

© Copyright Ford 2007

25/34





10a

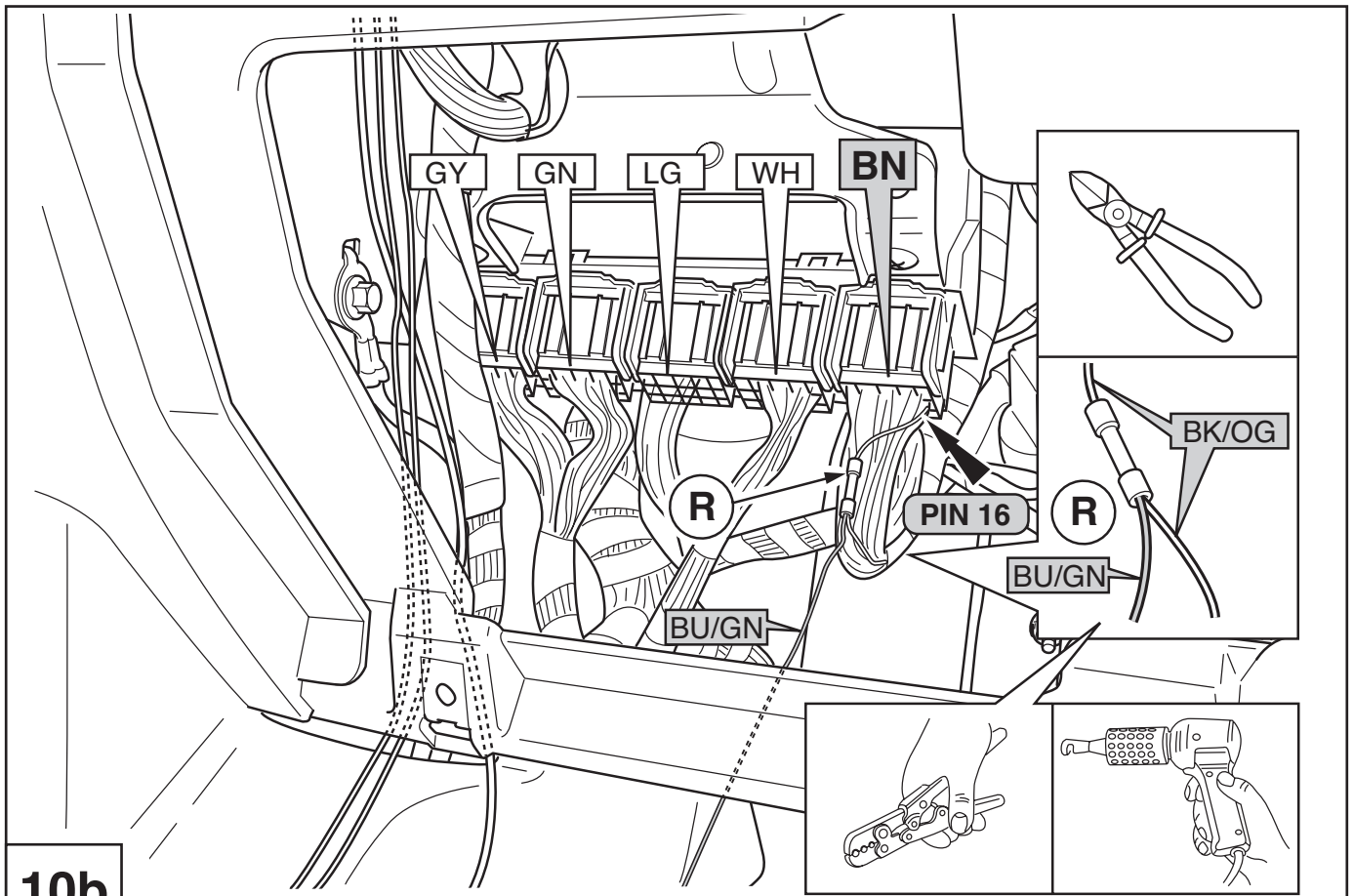


SK7S6J 19L514 BA

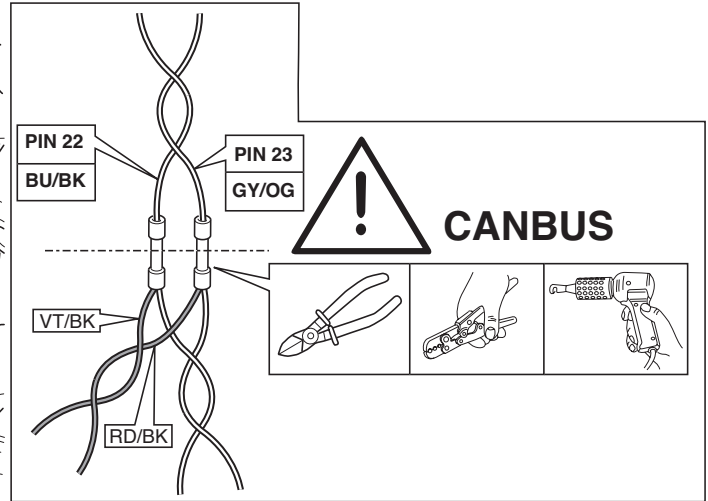
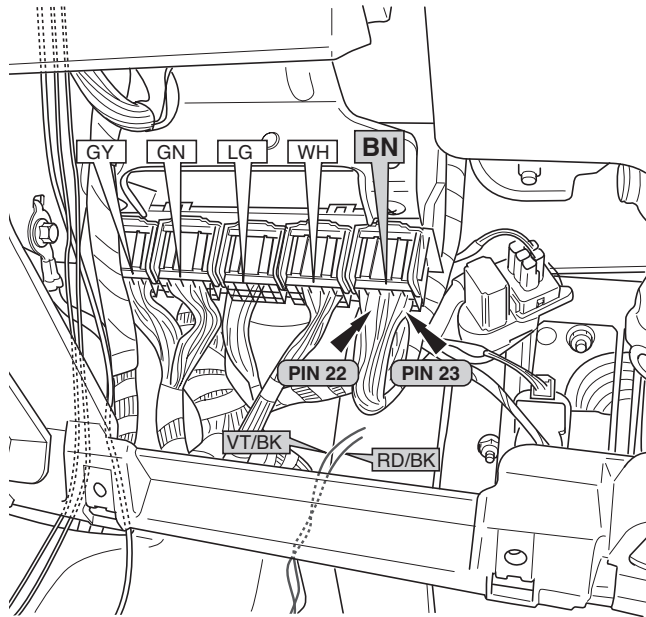
HM02 E 12038015 000

© Copyright Ford 2007

27/34



10b



10c

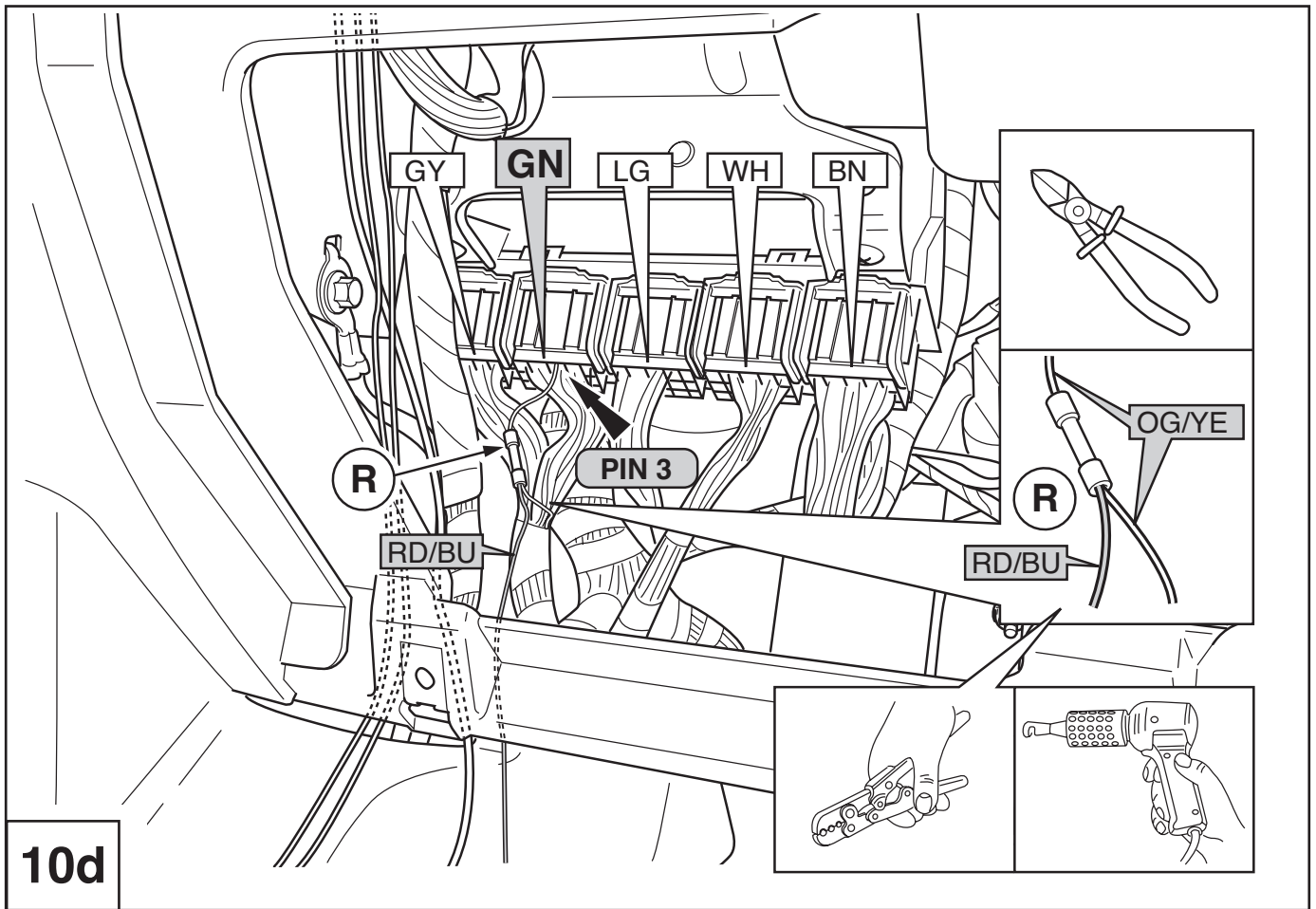


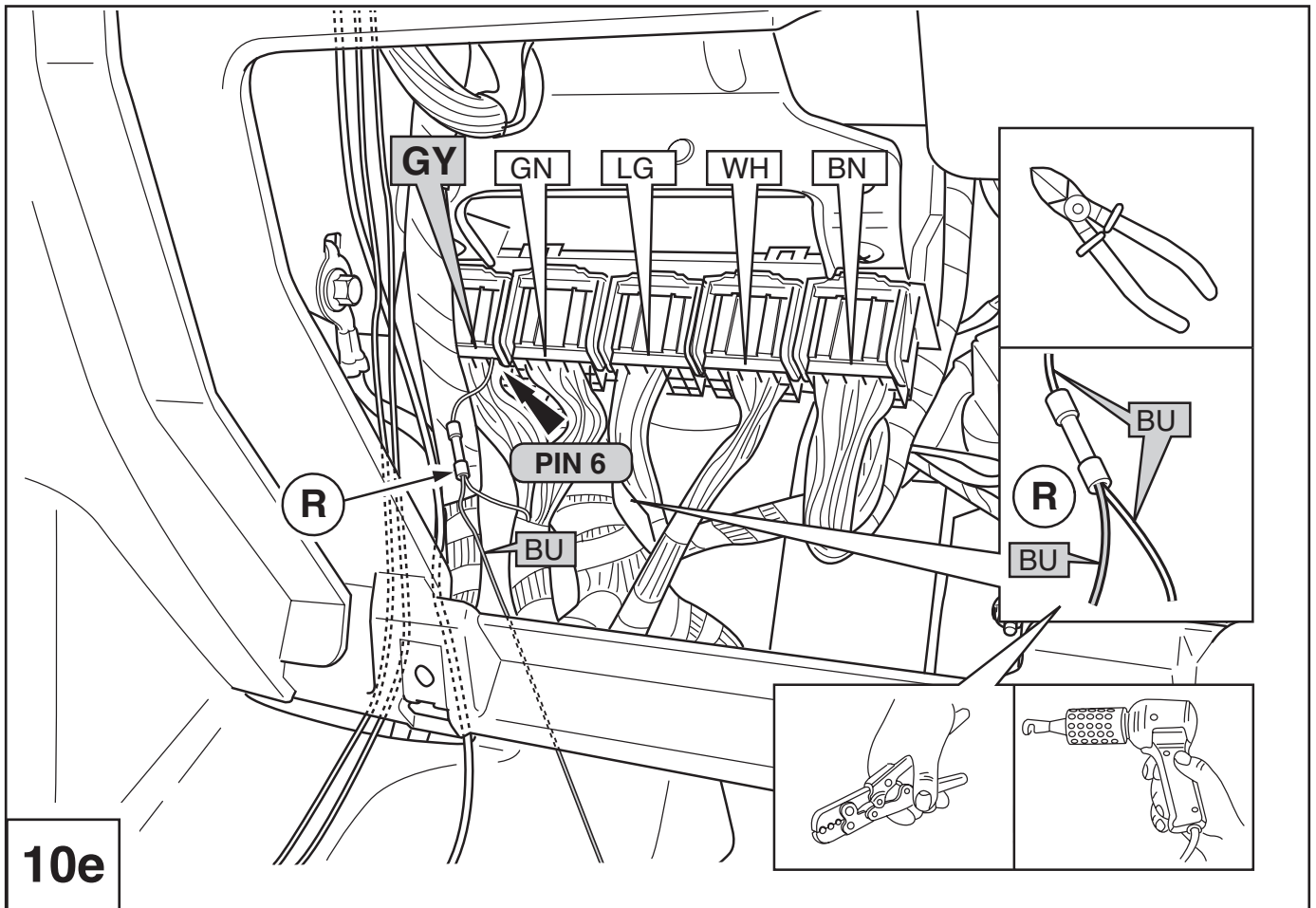
SK7S6J 19L514 BA

HM02 E 12038015 000

© Copyright Ford 2007

29/34





10e

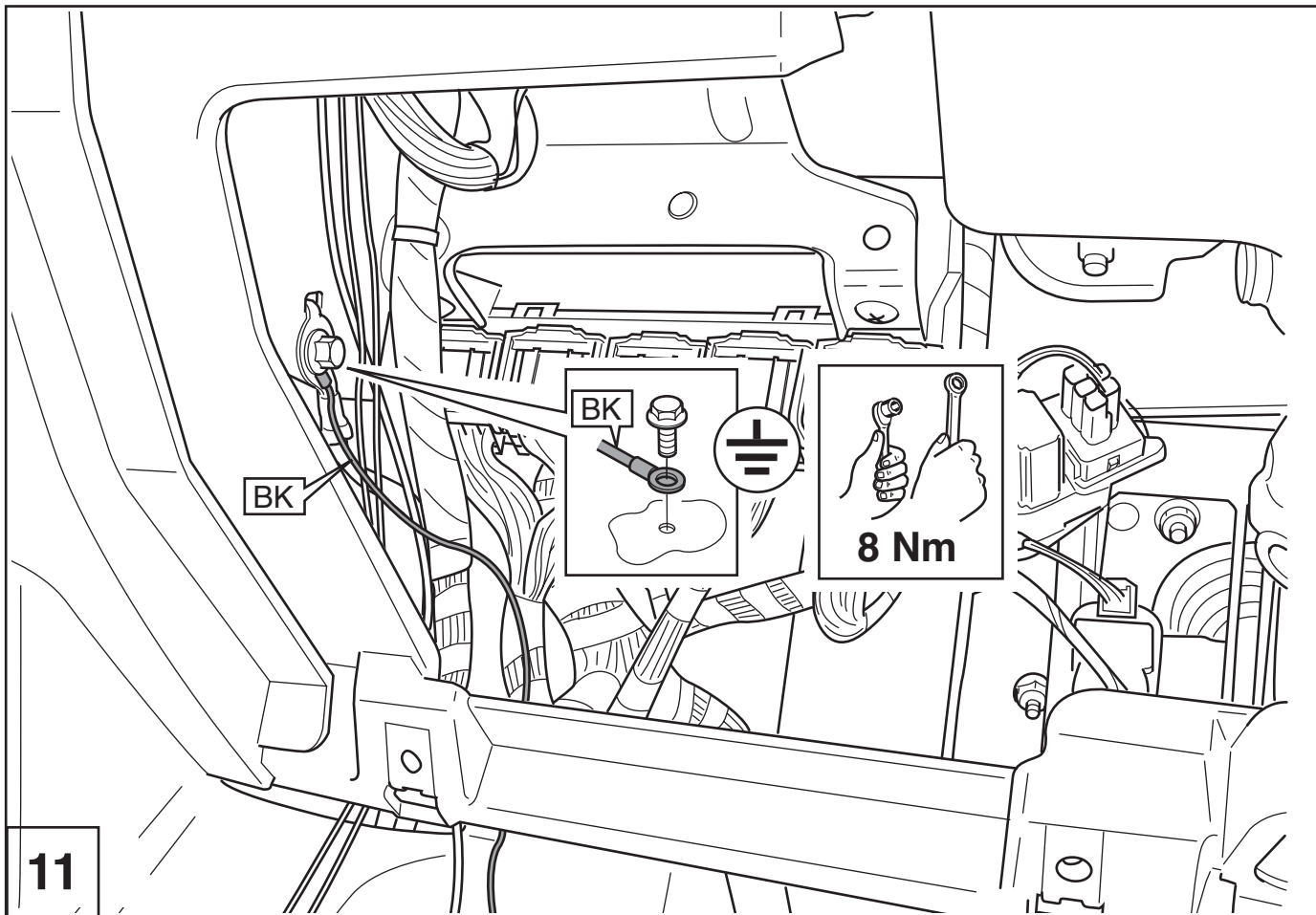


SK7S6J 19L514 BA

HM02 E 12038015 000

© Copyright Ford 2007

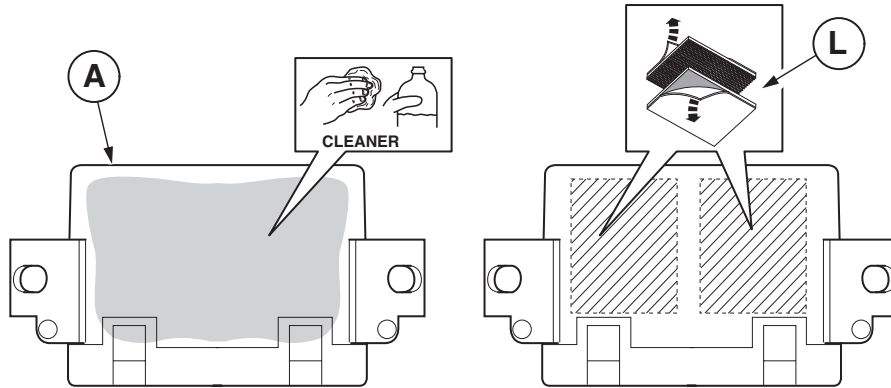
31/34



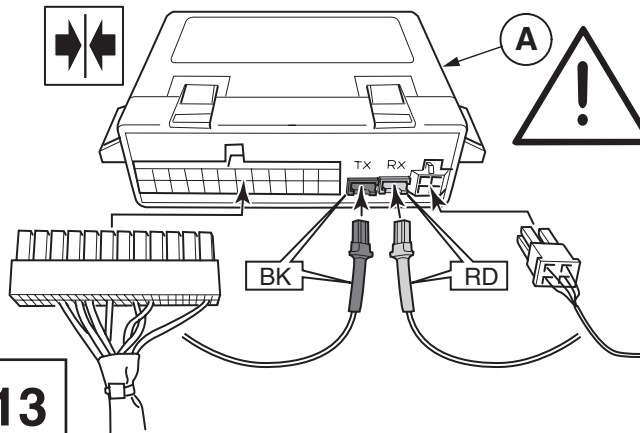
11



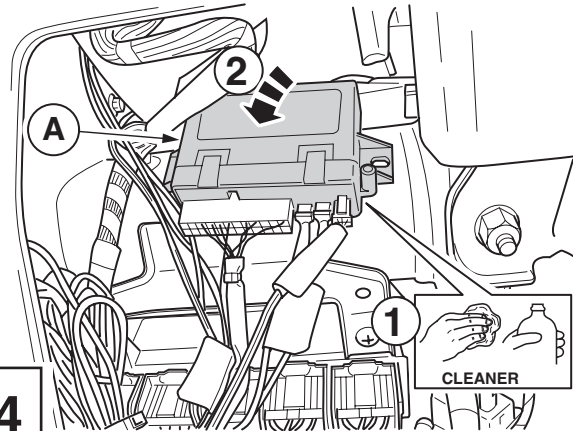
12



13



14

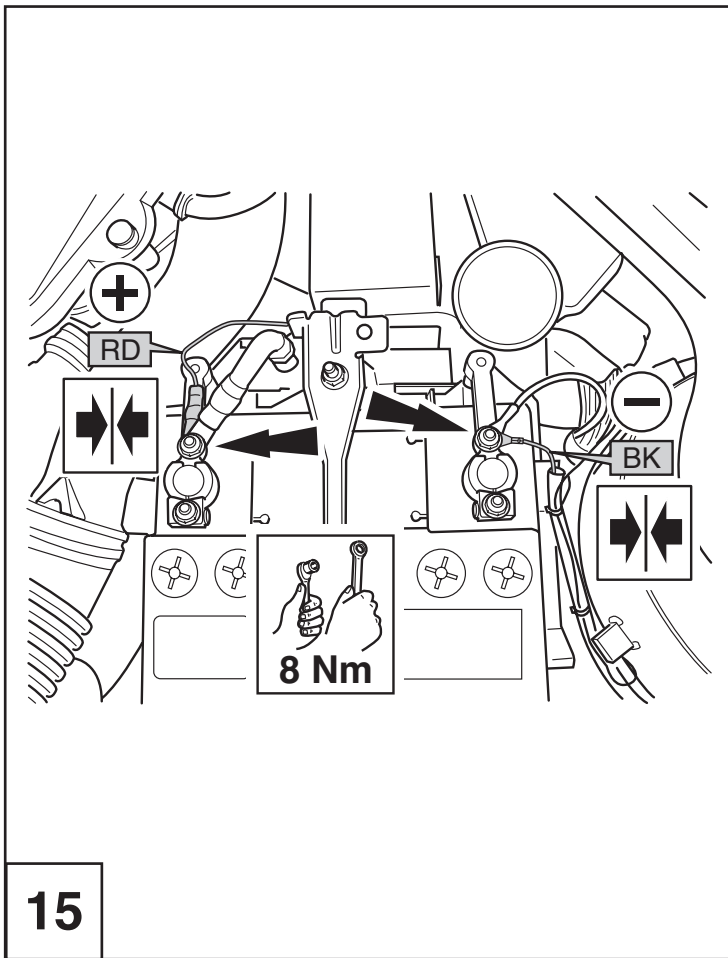


SK7S6J 19L514 BA

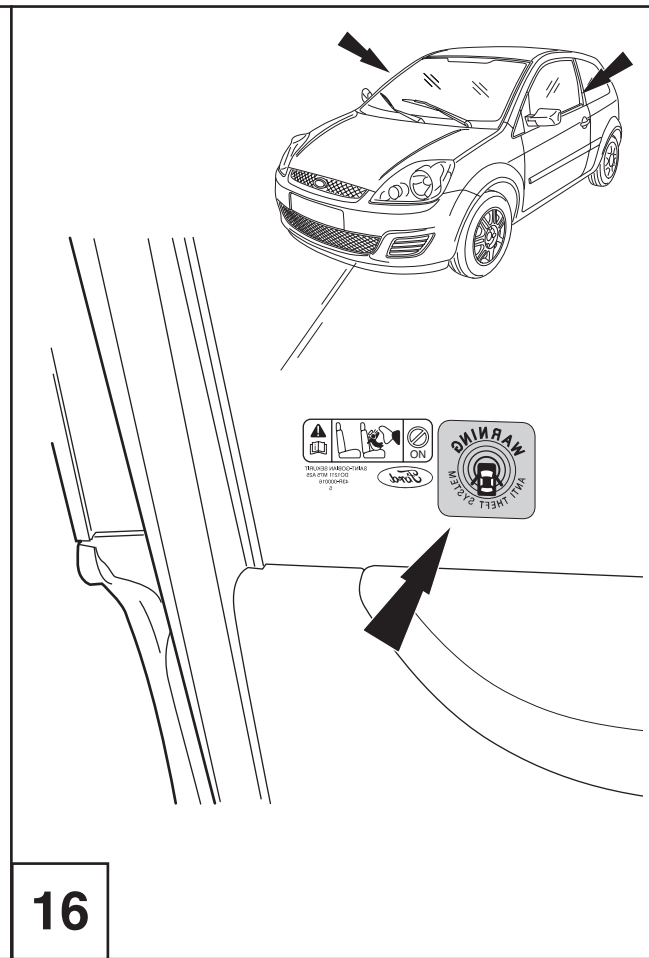
HM02 E 12038015 000

© Copyright Ford 2007

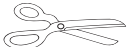
33/34



15



16



# INSTALLATION CERTIFICATE



I the undersigned, professional installer, certify that the installation of the vehicle alarm system described below has been carried out by myself pursuant to the mounting instructions supplied by the manufacturer of the system.

## DESCRIPTION OF THE VEHICLE

Make: Ford

Type: \_\_\_\_\_

Serial number: \_\_\_\_\_

Registration number: \_\_\_\_\_

## DESCRIPTION OF THE VEHICLE PROTECTION SYSTEM

Make: Ford

Type: MFD2

Approval number: \_\_\_\_\_

Done at: \_\_\_\_\_, on: \_\_\_\_\_

Installer's full address (and stamp, if appropriate):

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Signature: (please specify job position)



## CHECK OF THE ALARM SYSTEM

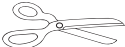


At the end of the installation, it is possible to check the alarm system by carrying out the following sequence of operations, within the first twenty seconds of immunity (Quickly flashing LED); at every test, the immunity period will be extended of twenty seconds, in order to have enough time to perform all tests.

### **Setting test activities:**

Open completely the driver's window. Close all doors, the trunk and the engine hood.

1. Lock the doors by using the original remote control and wait for the open window signal (two beeps).
2. Within 15 seconds from the previous signal, move a hand in front of the volumetric sensors and make sure of a flash signal from the blinker.
3. Within 20 seconds from the previous signal, unlock and open the trunk by using the original remote control; make sure of a flash signal from the blinker and then close the trunk.
4. Within 20 seconds from the previous signal, open the driver's door, make sure of a flash signal from the blinkers and then close the door.
5. Within 20 seconds from the previous signal, open the engine hood and make sure of a flash signal from the blinkers and then close the engine hood.
6. In order to verify the alarm deactivation through the vehicle's original key recognition, wait the end of the immunity period (slowly flashing LED), open one door (the alarm is triggered), turn on the ignition with the original key and make sure that, within a couple of seconds, the alarm is deactivated (LED off).



# INSTALLATION ZERTIFIKAT



Der Unterzeichner, Installateur, bestätigt hiermit, die Installation der nachfolgend genannten Anlage zur Fahrzeugüberwachung persönlich ausgeführt zu haben, entsprechend den Einbauanweisungen des Herstellers.

## ANGABEN ZUM KRAFTFAHRZEUG

Fahrzeug-Fabrikat: Ford  
Fahrzeug-Typ/Modell: \_\_\_\_\_  
Fahrgestellnummer: \_\_\_\_\_  
Fahrzeugbriefnummer: \_\_\_\_\_

## ANGABEN ZUR ANLAGE DER FAHRZEUGÜBERWACHUNG

Fabrikat: Ford  
Typ: MFD2  
Homologationsnummer: \_\_\_\_\_

Eingebaut in: \_\_\_\_\_, am: \_\_\_\_\_

Vollständige Adresse der Installationsfirma (und Stempel, falls vorhanden):

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Unterschrift: (Angabe der Funktion im Unternehmen)



# ÜBERPRÜFUNG DES ALARM SYSTEMS

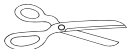


Nach Abschluss der Installation sollte eine Funktionsprüfung des Alarm Systems erfolgen. Dazu ist folgende Prüfsequenz innerhalb der ersten 20 Sekunden der Einmesszeit (schnelles blinken der LED) durchzuführen; Bei jedem Prüfschritt wird die Einmesszeit um 20 Sekunden verlängert, um ausreichend Zeit zur Durchführung aller Prüfschritte zu gewährleisten.

## **Test-Vorbereitungen:**

vordere Seitenscheibe auf Fahrerseite komplett öffnen, alle Türen, Heckklappe und Motorhaube schließen.

1. Fahrzeugtüren mit Original-Fernbedienung verschließen.
2. Innerhalb von 15 Sekunden nach dem vorangehenden Schritt eine Hand vor den Ultraschallsensoren bewegen und dabei prüfen, dass die Fahrtrichtungsanzeiger blinken.
3. Innerhalb von 20 Sekunden nach dem vorangehenden Schritt die Heckklappe mit der Original-Fernbedienung entriegeln und öffnen; dabei prüfen, dass die Fahrtrichtungsanzeiger blinken; danach die Heckklappe schließen.
4. Innerhalb von 20 Sekunden nach dem vorangehenden Schritt die Fahrertür öffnen; dabei prüfen, dass die Fahrtrichtungsanzeiger blinken, und anschließend die Tür schließen.
5. Innerhalb von 20 Sekunden nach dem vorangehenden Schritt die Motorhaube öffnen; dabei prüfen, dass die Fahrtrichtungsanzeiger blinken und anschließend die Motorhaube schließen.
6. Um das Deaktivieren des Alarm Systems mittels original Fahrzeugschlüssel zu überprüfen bis zum Ende der Einmesszeit warten (langsames Blinken der LED), eine Fahrzeugtür öffnen (der Alarm wird aktiviert) und die Zündung mit dem Fahrzeugschlüssel einschalten. Innerhalb weniger Sekunden wird der Alarm deaktiviert (LED aus).



## CERTIFICADO DE INSTALACIÓN



El taller, instalador, certifica haber realizado personalmente la instalación del dispositivo de protección del vehículo descrito a continuación, de acuerdo a las instrucciones del fabricante.

### DESCRIPCIÓN DEL VEHÍCULO

Marca: Ford  
Tipo: \_\_\_\_\_  
Número de serie: \_\_\_\_\_  
Número de Matricula: \_\_\_\_\_

### DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO DE PROTECCIÓN DEL VEHÍCULO

Marca: Ford  
Tipo: MFD2  
Número de homologación: \_\_\_\_\_

realizado en \_\_\_\_\_, el: \_\_\_\_\_

Domicilio completo del instalador (y sello):

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Firma: (especificar las funciones desarrolladas)



## COMPROBACIÓN DEL SISTEMA DE ALARMA



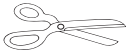
Una vez finalizada la instalación, se deberá realizar una prueba de funcionamiento del sistema de alarma. Para ello se debe llevar a cabo la siguiente secuencia de prueba durante los primeros 20 segundos de tiempo de conteo (parpadeo rápido del LED). En cada paso de la prueba se prolonga el tiempo de conteo en 20 segundos, para garantizar suficiente tiempo para llevar a cabo todos los pasos de la prueba.

### **Preparativos para la prueba:**

abrir completamente el vidrio lateral delantero del lado del conductor, cerrar todas las puertas, el portón trasero y el capó del motor.

1. Cerrar las puertas del vehículo con el mando a distancia original.
2. 15 segundos después de haber realizado el paso anterior, introducir una mano delante de los sensores ultrasónicos y observar que parpadean los intermitentes.
3. 20 segundos después de haber realizado el paso anterior, abrir el portón trasero con el mando a distancia original; observar que parpadean los intermitentes y cerrar el portón trasero.
4. 20 segundos después de haber realizado el paso anterior, abrir la puerta del conductor, observar que parpadean los intermitentes y, seguidamente, cerrar la puerta.
5. 20 segundos después de haber realizado el paso anterior, abrir el capó del motor, observar que parpadean los intermitentes y, seguidamente, cerrar el capó del motor.
6. Para comprobar la desactivación del sistema de alarma mediante la llave original del vehículo, esperar hasta el final del tiempo de conteo (parpadeo lento del LED), abrir una puerta del vehículo (se activa la alarma) y conectar el encendido con la llave del vehículo. Al cabo de pocos segundos se desactiva la alarma (se apaga el LED).





## ATTESTATION DE MONTAGE



Je soussigné, installateur professionnel, certifie que l'installation, définie ci-dessous, a été réalisée par mes soins conformément à la notice de montage et suivants les règles de la profession.

### DESCRIPTION DU VEHICULE

Marque: Ford  
Type: \_\_\_\_\_  
Numéro de série: \_\_\_\_\_  
Numéro d'immatriculation: \_\_\_\_\_

### DESCRIPTION DU DISPOSITIF DE PROTECTION

Marque: Ford  
Type: MFD2  
Numéro d'homologation: \_\_\_\_\_

Fait à \_\_\_\_\_, le: \_\_\_\_\_

Cachet de l'installateur:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Signature: (Fonction dans l'entreprise)



## CONTRÔLE DU SYSTÈME D'ALARME

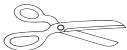


Une fois l'installation achevée, un contrôle du fonctionnement du système d'alarme devrait être effectué. Pour cela, la séquence d'essai suivante doit être effectuée dans les 20 premières secondes du temps d'étalonnage (clignotement rapide de la DEL). À chaque étape du contrôle, le temps d'étalonnage est prolongé de 20 secondes pour garantir suffisamment de temps à la réalisation de toutes les étapes de contrôle.

### **Préparation du contrôle :**

Ouvrir entièrement la fenêtre latérale avant côté conducteur, fermer toutes les portes, le coffre arrière et le capot du moteur.

1. Fermer les portes du véhicule avec la télécommande d'origine.
2. Dans les 15 secondes suivant l'étape précédente, faire passer la main devant les capteurs à ultrasons et s'assurer que les indicateurs de sens de la marche clignotent.
3. Dans les 20 secondes suivant l'étape précédente, déverrouiller et ouvrir le coffre arrière avec la télécommande d'origine ; vérifier ce faisant que les indicateurs de sens de la marche clignotent, puis refermer le coffre.
4. Dans les 20 secondes suivant l'étape précédente, ouvrir la porte du conducteur ; s'assurer que les indicateurs de sens de la marche clignotent, puis refermer la porte.
5. Dans les 20 secondes suivant l'étape précédente, ouvrir le capot du moteur ; vérifier ce faisant que les indicateurs de sens de la marche clignotent, puis refermer le capot.
6. Pour contrôler la désactivation du système d'alarme avec la clé d'origine du véhicule, attendre jusqu'à la fin du temps d'étalonnage (clignotement lent de la DEL), ouvrir une porte du véhicule (l'alarme est activée) et enclencher l'allumage avec la clé du véhicule. L'alarme est désactivée en l'espace de quelques secondes (la DEL s'éteint).



# CERTIFICATO DI INSTALLAZIONE



Il sottoscritto, installatore, certifica di aver eseguito personalmente l'installazione del dispositivo di protezione del veicolo descritto qui di seguito, conformemente alle istruzioni del fabbricante.

## DESCRIZIONE DEL VEICOLO

Marca: Ford  
Tipo: \_\_\_\_\_  
Numero di serie: \_\_\_\_\_  
Numero di immatricolazione: \_\_\_\_\_

## DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO DI PROTEZIONE DEL VEICOLO

Marca: Ford  
Tipo: MFD2  
Numero di omologazione: \_\_\_\_\_

Fatto a \_\_\_\_\_, il: \_\_\_\_\_

Indirizzo completo dell'installatore (e timbro):

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Firma: (precisare le funzioni svolte)



## VERIFICA DELL'IMPIANTO D'ALLARME



Al termine dell'installazione è possibile verificare l'impianto d'allarme eseguendo la seguente sequenza d'operazioni durante i primi 20 secondi di immunità (LED lampeggia rapidamente); ad ogni test l'immunità verrà prolungata di 20 secondi per permettere d'avere il tempo utile per eseguire tutti i test.

### **Attività di preparazione al test :**

Aprire completamente il vetro lato guida, chiudere tutte le porte, il baule e il cofano motore.

1. Chiudere le porte del veicolo per mezzo del radiocomando d'origine.
2. Entro 15 secondi dalla fase precedente muovere una mano davanti ai sensori ad ultrasuoni e verificare che gli indicatori di direzione lampeggino.
3. Entro 20 secondi dalla fase precedente sbloccare ed aprire il portello del bagagliaio e verificare che gli indicatori di direzione lampeggino. In seguito richiudere il portello del bagagliaio.
4. Entro 20 secondi dalla fase precedente aprire la porta lato guida e verificare che gli indicatori di direzione lampeggino. In seguito richiudere la porta.
5. Entro 20 secondi dalla fase precedente aprire il cofano motore e verificare che gli indicatori di direzione lampeggino. In seguito richiudere il cofano motore.
6. Per verificare la disattivazione dell'allarme attraverso il riconoscimento della chiave del veicolo attendere l'esaurimento del tempo d'immunità ( LED lampeggia lentamente ), aprire una porta ( inizierà un ciclo di allarme Blinker+Sirena ), attivare con la chiave d'avviamento il quadro strumenti verificando che entro un paio di secondi l'allarme venga disattivato (LED spento).



## CERTIFICADO DE INSTALAÇÃO



O subscrito, instalador, certifica que efectuou pessoalmente a instalação do dispositivo de protecção do veículo descrito a seguir, em conformidade com as instruções do fabricante.

### DESCRIÇÃO DO VEÍCULO

Marca: Ford  
Tipo: \_\_\_\_\_  
Numero de série: \_\_\_\_\_  
Numero de matrícula: \_\_\_\_\_

### DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO DE PROTECÇÃO DO VEICULO

Marca Ford  
Tipo: MFD2  
Numero de homologação: \_\_\_\_\_

Efectuada para: \_\_\_\_\_, aos: \_\_\_\_\_

Direcção completa do instalador (ou carimbo):  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Assinatura: (especificar as funções desempenhadas)



## VERIFICAÇÃO DO SISTEMA DE ALARME

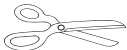


Após a conclusão da instalação deve suceder uma verificação de funcionamento do sistema de alarme. Para tal deve ser efectuada a seguinte sequência de verificação nos primeiros 20 segundos do tempo de medição (enquanto o LED está intermitente). O tempo de medição é prolongado por mais 20 segundos em cada passo de verificação, garantindo o tempo necessário para a execução de todos os passos de verificação.

### **Preparação para a verificação:**

Abrir totalmente o vidro do lado do condutor e fechar todas as portas, o porta traseira e o capot.

1. Fechar as portas do veículo com o comando à distância original.
2. Dentro de 15 segundos após o passo anterior colocar uma mão à frente dos sensores de ultra-sons e certificar-se de que os indicadores de mudança de direcção estão intermitentes.
3. Dentro de 20 segundos após o passo anterior desbloquear e abrir a porta traseira com o comando à distância original; certificar-se de que os indicadores de mudança de direcção estão intermitentes e, de seguida, fechar a porta traseira.
4. Dentro de 20 segundos após o passo anterior, abrir a porta do condutor; certificar-se de que os indicadores de mudança de direcção estão intermitentes e, de seguida, fechar a porta.
5. Dentro de 20 segundos após o passo anterior, abrir o capot; certificar-se de que os indicadores de mudança de direcção estão intermitentes e, de seguida, fechar o capot.
6. Para verificar a desactivação do sistema de alarme por meio da chave original do veículo, aguardar o final do tempo de medição (LED pisca lentamente), abrir uma das portas do veículo (o alarme é activado) e ligar a ignição com a chave. O alarme é desactivado dentro de poucos segundos (LED apaga-se).



# INSTALLATIE CERTIFICAAT



Ondergetekende; installateur, verklaart persoonlijk de installatie van het beveiligingsmechanisme van het hierna beschreven voertuig uitgevoerd te hebben overeenkomstig de instructies van de fabrikant.

## BESCHRIJVING VAN HET VOERTUIG

Merk: Ford  
Model: \_\_\_\_\_  
Serienummer: \_\_\_\_\_  
Kenteken: \_\_\_\_\_

## BESCHRIJVING VAN HET BEVEILIGINGSMECHANISME VAN HET VOERTUIG

Merk: Ford  
Model: MFD2  
Codenummer: \_\_\_\_\_

Verkregen te: \_\_\_\_\_, op: \_\_\_\_\_

Kompleet adres van de installateur (en stempel):

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Handtekening: \_\_\_\_\_



## CONTROLE VAN HET ALARMSYSTEEM



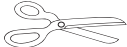
Na afloop van de installatie dient er een controle van de werking van het alarmsysteem plaats te vinden. Daarvoor moet de volgende testsequentie binnen de eerste 20 seconden van de kalibreertijd (snel knipperen van de LED) worden uitgevoerd. Bij elke controlestap wordt de kalibreertijd 20 seconden verlengd om voldoende tijd voor het uitvoeren van alle controlestappen te garanderen.

### **Vorbereidingen voor de controle:**

Voorste zijraam aan de bestuurderskant helemaal openen, alle portieren, achterklep en motorkap sluiten.

1. Portieren met de originele afstandsbediening afsluiten.
2. Binnen 15 seconden na de voorafgaande stap met een hand voor de ultrasone sensoren bewegingen maken en daarbij erop letten, dat de richtingsaanwijzers knipperen.
3. Binnen 20 seconden na de voorafgaande stap de achterklep met de originele afstandsbediening ontgrendelen en openen; daarbij erop letten, dat de richtingsaanwijzers knipperen; vervolgens de achterklep sluiten.
4. Binnen 20 seconden na de voorafgaande stap het bestuurdersportier openen; daarbij erop letten, dat de richtingsaanwijzers knipperen; vervolgens het portier sluiten.
5. Binnen 20 seconden na de voorafgaande stap de motorkap openen; daarbij erop letten, dat de richtingsaanwijzers knipperen; vervolgens de motorkap sluiten.
6. Om het deactiveren van het alarmsysteem met behulp van de originele sleutel van de auto te controleren, tot aan het einde van de kalibreertijd wachten (langzaam knipperen van de LED), een portier van de auto openen (het alarm wordt geactiveerd) en het contact met de sleutel van de auto inschakelen. Binnen enkele seconden wordt het alarm gedeactiveerd (LED gaat uit).





# MONTERINGSCERTIFIKAT



Undertegnede, der er fagmontør, attesterer hermed, at monteringen af den tyverialarm, der beskrives i det følgende, er udført i overensstemmelse med de monteringsanvisninger, som producenten af systemet har angivet.

## BESKRIVELSE AF BILEN

Mærke: Ford  
Mode: \_\_\_\_\_  
Serienummer: \_\_\_\_\_  
Registreringsnummer: \_\_\_\_\_

## BESKRIVELSE AF TYVERIALARMEN

Mærke: Ford  
Mode: MFD2  
Godkendelsesnummer: \_\_\_\_\_

Monteret i: \_\_\_\_\_ den: \_\_\_\_\_

Montørens komplette adresse (og stempel, hvis dette ønskes):

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Underskrift: (angiv funktion i virksomhed)



## KONTROL AF ALARMSYSTEMET

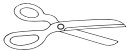


Når installationen er færdig, gennemføres en funktionskontrol af alarmsystemet. Hertil skal følgende kontrolsekvens gennemføres i løbet af de første 20 sekunder af måletiden (LED'en blinker hurtigt). Ved hvert kontrolskridt forlænges måletiden med 20 sekunder, så der er tilstrækkelig tid til at gennemføre alle kontrolskridt.

### **Kontrolforberedelser:**

Åbn den forreste rude helt i siden på førersiden, luk alle døre, bagklap og motorhjelm.

1. Luk køretøjets døre med den originale fjernbetjening.
2. Bevæg en hånd foran ultralydsensorerne inden for 15 sekunder efter foregående skridt og kontroller i denne forbindelse, at blinkerne blinker.
3. Oplås og åbn bagklappen med den originale fjernbetjening inden for 20 sekunder efter det foregående skridt; kontroller i denne forbindelse, at blinkerne blinker; luk herefter bagklappen igen.
4. Åbn førerdøren inden for 20 sekunder efter det foregående skridt; kontroller, at blinkerne blinker og luk herefter døren igen.
5. Åbn motorhjelm inden for 20 sekunder efter det foregående skridt; kontroller, at blinkerne blinker og luk herefter motorhjelm igen.
6. En deaktivering af alarmsystemet kan først kontrolleres med den originale bilnøgle, når måletiden er færdig (LED'en blinker langsomt), åbn en bildør (alarmen aktiveres) og tænd for tændingen med bilnøglen. Alarmen deaktiveres i løbet af få sekunder (LED'en slukker).



# MONTERINGSSERTIFIKAT



Undertegnede fagmontør bekrefter hermed at monteringen av understående spesifiserte tyverianlegg for kjøretøyer ble gjennomført av meg i henhold til de monteringsanvisningene som produsenten av systemet har foreskrevet.

## BESKRIVELSE AV KJØRETØYET

Merke: Ford

Modell: \_\_\_\_\_

Serienummer: \_\_\_\_\_

Registreringsnummer: \_\_\_\_\_

## BESKRIVELSE AV BESKYTTELSESYSTEMET FOR KJØRETØYET

Merke Ford

Modell: MFD2

Godkjenningsnummer: \_\_\_\_\_

Montert inn: \_\_\_\_\_ den: \_\_\_\_\_

Fullstendig adresse til montøren (og stempel, dersom dette finnes):

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Underskrift: (vennligst oppgi stilling i bedriften)



## KONTROLL AV ALARMSYSTEMET

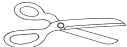


Etter avsluttet installasjon, bør det foretas en funksjonskontroll av alarmsystemet. Den følgende kontrollsekvensen må gjennomføres innen de første 20 sekundene av måletiden (når LED blinker hurtig). Ved hvert kontrollskritt blir måletiden forlenget med 20 sekunder, for å gi deg tilstrekkelig tid for gjennomføringen av kontrollen.

### **Forberedelser for kontrollen:**

Åpne sidevinduet helt opp på sjåførens side, lukk alle dørene, bagasjerommet og panseret.

1. Lås dørene på kjøretøyet med den originale fjernkontrollen.
2. Innen 15 sekunder etter det foregående skrittet ebeveger du en hånd foran ultralydsensoren, og kontroller således at kjøreretningsindikasjonene blinker.
3. Innen 20 sekunder etter det foregående skrittet åpnes koffertrommet med original fjernkontrollen og kontroller deretter at kjøreretningsindikasjonene blinker. Deretter lukker du koffertrommet igjen.
4. Innen 20 sekunder etter det foregående skrittet åpner du døren på sjåførsiden; kontroller så at kjøreretningsindikasjonene blinker, deretter lukkes døren igjen.
5. Innen 20 sekunder etter det foregående skrittet åpnes motorkassen; kontroller så at kjøreretningsindikasjonene blinker og lukk deretter motorkassen.
6. For å kontrollere at alarmsystemet er deaktivert med hjelp av originalnøkkelen til kjøretøyet, må du vente til måletiden er over (når LED blinker langsomt), åpne så en dør (alarmen blir aktivert) og tenningen slås på med nøkkelen. Innen få sekunder er alarmen deaktivert (LED slukkes).



# MONTERINGSCERTIFIKAT



Jag, undertecknad, fackmontör, intygar härigenom att montage av nedanstående bilstöldsskyddssystem har utförts av mig i enlighet med de av tillverkaren fastställda monteringsanvisningarna.

## BESKRIVNING AV FORDONET

Märke: Ford  
Modell: \_\_\_\_\_  
Serienummer: \_\_\_\_\_  
Registreringsnummer: \_\_\_\_\_

## BESKRIVNING AV STÖLDSKYDDSYSTEMET

Märke: Ford  
Modell: MFD2  
Tillståndsnummer: \_\_\_\_\_

Monterat i: \_\_\_\_\_ den: \_\_\_\_\_

Montörens fullständiga adress (och stämpel i förekommande fall):

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Underskrift: (ange funktion i företaget)



## KONTROLL AV ALARMSYSTEMET

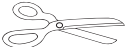


Efter att alarmsystemet har installerats bör en funktionskontroll utföras. Till detta ändamål ska följande provningssekvens utföras inom de första 20 sekunderna av inmätningssperioden (lysdioderna blinkar snabbt). Vid varje kontrollsteg förlängs inmätningssperioden med 20 sekunder, för att det ska finnas tillräcklig tid att utföra alla kontrollsteg.

### Förberedelser:

Öppna sidorutan på förarsidan helt, stäng alla dörrar, bakluckan och motorhuven.

1. Lås fordonets dörrar med originalfjärrkontrollen.
2. Håll handen framför ultraljudssensorerna inom 15 sekunder efter föregående steg och kontrollera att körriktningsvisarna blinkar.
3. Öppna bakluckan med originalfjärrkontrollen inom 20 sekunder efter föregående steg, kontrollera att körriktningsvisarna blinkar och stäng därefter bakluckan.
4. Öppna förardörren inom 20 sekunder efter föregående steg, kontrollera att körriktningsvisarna blinkar, stäng därefter motorhuven.
5. Öppna motorhuven inom 20 sekunder efter föregående steg, kontrollera att körriktningsvisarna blinkar, stäng därefter motorhuven.
6. Vänta till inmätningssperioden är över (lysdioden blinkar långsamt) för att deaktivera alarmer med bilens originalnyckel, öppna en dörr (alarmer aktiveras) och tillkoppla tändingen med bilens nyckel. Alarmer deaktiveras inom få sekunder (lysdioden släcks).



## ASENNUSTODISTUS



Minä allekirjoittanut ammattiasentaja vahvistan täten, että olen asentanut alla kuvatun ajoneuvon varashälytysjärjestelmän järjestelmän valmistajan antamien asennusohjeiden mukaisesti.

### AJONEUVON KUVAUS

Merkki: Ford

Malli: \_\_\_\_\_

Sarjanumero: \_\_\_\_\_

Rekisterinumero: \_\_\_\_\_

### AJONEUVON SUOJAJÄRJESTELMÄN KUVAUS

Merkki: Ford

Malli: MFD2

Hyväksymisnumero: \_\_\_\_\_

Tehty: \_\_\_\_\_

Asentajan täydellinen osoite (sekä leima, jos on):

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Allekirjoitus: (ilmoita asema yrityksessä)



# HÄLYTYSJÄRJESTELMÄN TARKASTUS



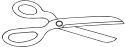
Asennuksen päätyttyä tulisi tehdä hälytysjärjestelmän toimintatarkastus. Sitä varten on tehtävä seuraava tarkastussekvenssi mittausajan 20 ensimmäisen sekunnin aikana (LED vilkkuu nopeasti). Jokaisessa koevaiheessa jatkuu mittausaika 20 sekuntia, että taataan riittävästi aikaa kaikkien koevaiheitten läpiviemiseen.

## **Tarkastuksen valmistelut:**

Avaa etusivuikkuna kuljettajan puolelta kokonaan, sulje kaikki ovet, takaluukku ja konepelti.

1. Ajoneuvon ovien sulkeminen alkuperäisellä kauko-ohjaimella.
2. 15 sekunnin aikana edellisestä vaiheen jälkeen työnnetään käsi ultraääniantureiden eteen ja tarkistetaan samalla, että ajoneuvon suuntavilkut vilkkuvat.
3. 20 sekunnin aikana edellisen vaiheen jälkeen avataan takaluukku alkuperäisellä kauko-ohjaimella; tarkistetaan samalla, että suuntavilkut vilkkuvat; sen jälkeen suljetaan takaluukku.
4. 20 sekunnin aikana edellisen vaiheen jälkeen avataan kuljettajan puoleinen ovi; tarkistetaan samalla, että suuntavilkut vilkkuvat ja suljetaan sen jälkeen ovi.
5. 20 sekunnin aikana edellisen vaiheen jälkeen avataan konepelti; tarkistetaan samalla, että suuntavilkut vilkkuvat ja suljetaan sen jälkeen konepelti.
6. Kun halutaan tarkistaa alkuperäisellä ajoneuvon avaimella, että hälytysjärjestelmä on pois käytöstä, odota mittausajan päättyminen (LED vilkkuu hitaasti), avaa ajoneuvon jokin ovi (hälytys aktivoituu) ja kytke sytytys ajoneuvon avaimella. Muutaman sekunnin aikana hälytys menee pois päältä (LED sammuu).





# OSVĚDČENÍ O ZABUDOVÁNÍ



Já, níže podepsaný odborný montér, tímto potvrzuji, že jsem provedl montáž níže uvedeného systému zabezpečení vozidla podle pokynů k zabudování předepsaných výrobcem.

## POPIS VOZIDLA

Značka: Ford  
Typ: \_\_\_\_\_  
Sériové číslo: \_\_\_\_\_  
Registrační značka: \_\_\_\_\_

## POPIS ZABEZPEČOVACÍHO SYSTÉMU VOZIDLA

Značka: Ford  
Typ: MFD2  
Číslo povolení: \_\_\_\_\_

Zabudováno na: \_\_\_\_\_ dne: \_\_\_\_\_

Plná adresa montéra (a případně razítko):

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Podpis: (uved'te prosím funkci ve firmě)



# KONTROLA ZABEZPEČOVACÍHO SYSTÉMU

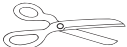


Po ukončení instalace by měla následovat kontrola funkce zabezpečovacího systému. K tomu je zapotřebí provést následující zkušební sekvenci během prvních 20 sekund nastavovací doby (rychlé blikání LED). Při každém kroku testu se nastavovací doba prodlužuje o 20 sekund, aby byl zaručen dostatek času pro provádění všech kroků testu.

## **Příprava pro test:**

Kompletně otevřete přední postranní okénko na straně řidiče, zavřete všechny dveře, víko zavazadlového prostoru a kapotu motoru.

1. Uzavřete dveře vozidla originálním dálkovým ovládním.
2. Během 15 sekund po předchozím kroku zahýbejte rukou před ultrazvukovými senzory a přitom zkontrolujte, jestli ukazatele směru jízdy blikají.
3. Během 20 sekund po předchozím kroku odblokujte zadní výklopné dveře originálním dálkovým ovládním a otevřete je; přitom zkontrolujte, jestli ukazatele směru jízdy blikají; potom zadní výklopné dveře zavřete.
4. Během 20 sekund po předchozím kroku otevřete dveře na straně řidiče; přitom zkontrolujte, jestli ukazatele směru jízdy blikají a nakonec dveře zavřete.
5. Během 20 sekund po předchozím kroku otevřete kapotu motoru; přitom zkontrolujte, jestli ukazatele směru jízdy blikají a nakonec kapotu motoru zavřete.
6. Pro kontrolu deaktivace zabezpečovacího systému pomocí originálního klíče vyčkejte až do konce nastavovací doby (pomalé blikání LED), otevřete jednu dveře vozidla (alarm se aktivuje) a zapněte zapalování. Během několika sekund se alarm deaktivuje (LED zhasne).



## BEÉPÍTÉSI BIZONYLAT



A bizonylatot aláíró szerelőként ezennel igazolom, hogy az alábbiakban leírásra kerülő gépjármű lopásgátló rendszert a rendszer gyártója által megadott beépítési utasításoknak megfelelően beszereltem.

### A GÉPJÁRMŰ LEÍRÁSA

Márka: Ford  
Modell: \_\_\_\_\_  
Gyári szám: \_\_\_\_\_  
Rendszám: \_\_\_\_\_

### A GÉPJÁRMŰ LOPÁSGÁTLÓ RENDSZER LEÍRÁSA

Márka: Ford  
Modell: MFD2  
Engedélyezési szám: \_\_\_\_\_

Beszerelési hely: \_\_\_\_\_ Kelt: \_\_\_\_\_

A szerelő teljes címe (és bélyegzője, ha van):

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Aláírás: (kérjük adja meg a vállalaton belüli beosztását)



# A RIASZTÓ RENDSZER ELLENŐRZÉSE

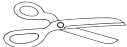


A szerelési munkák befejezése után el kell végezni a riasztó rendszer működésének az ellenőrzését. Ehhez végezze el a következő ellenőrzési sorozatot a bemérési idő első 20 másodpercén belül (a LED gyorsan villog). Minden ellenőrzési lépésnél a bemérési idő 20 másodperccel meghosszabbodik, hogy megfelelő idő álljon rendelkezésre valamennyi ellenőrzési lépés elvégzéséhez.

## **Az ellenőrzés előkészítése:**

Teljesen nyissa fel a vezetőoldali első oldalüveget, majd az összes ajtót, a csomagtartó fedelét és a motorházat csukja be.

1. Zárja be az eredeti távirányítóval a gépjármű ajtajait.
2. Az előző lépés után 15 másodpercen belül húzza el a kezét az ultrahang érzékelők előtt és eközben ellenőrizze, hogy az irányjelzők villognak-e.
3. Az előző lépés után 20 másodpercen belül oldja fel az eredeti távirányítóval és nyissa ki a csomagterfedet; eközben ellenőrizze, hogy az irányjelzők villognak-e; ezután ismét zárja le a csomagterfedet.
4. Az előző lépés után 20 másodpercen belül nyissa ki a vezető oldali ajtót; eközben ellenőrizze, hogy az irányjelzők villognak-e, ezután ismét zárja be az ajtót.
5. Az előző lépés után 20 másodpercen belül nyissa fel a motorházat; eközben ellenőrizze, hogy az irányjelzők villognak-e és ezután ismét zárja be a motorházat.
6. A riasztó rendszer deaktiválásának a gépkocsi eredeti kulcsával való ellenőrzéséhez várjon a bemérési idő végéig (a LED lassan villog), nyissa ki a gépkocsi egyik ajtaját (a riasztás aktiválódik), majd kapcsolja be a gyújtást a gépjármű kulcsával. A riasztás néhány másodpercen belül deaktiválódik (a LED kialszik).



## CERTYFIKAT ZABUDOWY



Ja, niżej podpisany, wykwalifikowany monter, zaświadczam niniejszym, że przeprowadziłem montaż poniżej opisanego samochodowego systemu antywłamaniowego zgodnie z podaną przez producenta systemu instrukcją zabudowy.

### OPIS POJAZDU

Marka: Ford  
Model: \_\_\_\_\_  
Numer seryjny: \_\_\_\_\_  
Nr rejestracyjny: \_\_\_\_\_

### OPIS SYSTEMU OCHRONY POJAZDU

Marka: Ford  
Model: MFD2  
Numer pozwolenia: \_\_\_\_\_

Wykonano: \_\_\_\_\_ dnia: \_\_\_\_\_

Pełny podpis montera (i pieczęć jeśli jest):

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Podpis: (prosimy podać stanowisko w firmie)



## KONTROLA SYSTEMU ALARMOWEGO



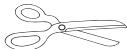
Po zakończeniu instalacji należy wykonać kontrolę działania systemu alarmowego. W tym celu należy uaktywnić następującą sekwencję kontrolną w przeciągu pierwszych 20 sekund czasu dostrojenia (szybkie migotanie diody świecącej).

Przy każdym kroku kontrolnym czas dostrojenia ulega przedłużeniu o 20 sekund, aby zagwarantować dostateczną ilość czasu na wykonanie wszystkich kroków kontrolnych.

Przygotowanie do wykonania kontroli:

Otworzyć całkowicie boczną szybę po stronie kierowcy, zamknąć wszystkie drzwi, pokrywę bagażnika i pokrywę silnika.

1. Zamknąć drzwi pojazdu oryginalnym nadajnikiem zdalnego sterowania.
2. W przeciągu 15 sekund od poprzedniego kroku wykonać ruch dłonią przed czujnikami ultradźwięków i sprawdzić, czy migoczą światła kierunkowskazów.
3. W przeciągu 20 sekund od poprzedniego kroku odryglować pokrywę bagażnika oryginalnym nadajnikiem zdalnego sterowania i otworzyć pokrywę; sprawdzić czy migoczą światła kierunkowskazów, po czym zamknąć pokrywę bagażnika.
4. W przeciągu 20 sekund od poprzedniego kroku otworzyć drzwi po stronie kierowcy i sprawdzić, czy migoczą światła kierunkowskazów, po czym zamknąć drzwi.
5. W przeciągu 20 sekund od poprzedniego kroku otworzyć pokrywę silnika i sprawdzić, czy migoczą światła kierunkowskazów, po czym zamknąć pokrywę silnika.
6. Aby sprawdzić dezaktywację systemu alarmowego za pomocą oryginalnego kluczyka samochodu, należy odczekać do końca czasu dostrojenia (powolne migotanie diody świecącej), otworzyć drzwi samochodu (alarm podlega aktywacji) i włączyć zapłon kluczykiem samochodowym. Alarm ulega dezaktywacji w przeciągu kilku sekund (diody świecąca gaśnie).



## ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ



Εγώ ο υπογεγραμμένος, ειδικός εγκαταστάτης, βεβαιώνω δια του παρόντος, ότι η τοποθέτηση του ακολούθως περιγραφόμενου αντικλεπτικού συστήματος αυτοκινήτου έχει εκτελεστεί από εμένα σύμφωνα με τις οδηγίες εγκατάστασης του κατασκευαστή του συστήματος.

### ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

Μάρκα: Ford  
Μοντέλο: \_\_\_\_\_  
Αριθμός σειράς: \_\_\_\_\_  
Αρ. κυκλοφορίας: \_\_\_\_\_

### ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ

Μάρκα: Ford  
Μοντέλο: MFD2  
Αριθμός έγκρισης: \_\_\_\_\_

Τύπος εγκατάστασης: \_\_\_\_\_ στις: \_\_\_\_\_

Πλήρης διεύθυνση του εγκαταστάτη (και σφραγίδα, εφόσον υπάρχει):

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Υπογραφή: (παρακαλώ αναφέρετε θέση εργασίας στην επιχείρηση)



## Έλεγχος του συστήματος συναγερμού



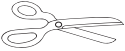
Μετά την ολοκλήρωση της εγκατάστασης οφείλει να πραγματοποιηθεί ένας έλεγχος λειτουργίας του συστήματος συναγερμού. Για το σκοπό αυτό πρέπει να εκτελεστεί η επόμενη ακολουθία ελέγχου μέσα στα πρώτα 20 δευτερόλεπτα του χρόνου μέτρησης (γρήγορο αναβόσβημα της λυχνίας LED). Σε κάθε βήμα ελέγχου ο χρόνος μέτρησης επιμηκύνεται κατά 20 δευτερόλεπτα, για να εξασφαλιστεί επαρκής χρόνος για την εκτέλεση όλων των βημάτων ελέγχου.

### Προετοιμασίες ελέγχου:

Ανοίγετε πλήρως το μπροστινό πλαϊνό τζάμι στην πλευρά του οδηγού, κλείνετε όλες τις πόρτες, την πίσω πόρτα και το καπό κινητήρα.

1. Κλείνετε τις πόρτες του οχήματος με το αυθεντικό τηλεχειριστήριο.
2. Μέσα σε 15 δευτερόλεπτα μετά το προηγούμενο βήμα κινείτε ένα χέρι μπροστά από τους αισθητήρες υπερήχων και ταυτόχρονα ελέγχετε, ότι αναβοσβήνουν τα φλας.
3. Μέσα σε 20 δευτερόλεπτα μετά το προηγούμενο βήμα απασφαλίζετε και ανοίγετε την πίσω πόρτα με το αυθεντικό τηλεχειριστήριο, ταυτόχρονα ελέγχετε, ότι αναβοσβήνουν τα φλας, στη συνέχεια κλείνετε την πίσω πόρτα.
4. Μέσα σε 20 δευτερόλεπτα μετά το προηγούμενο βήμα ανοίγετε την πόρτα του οδηγού, ταυτόχρονα ελέγχετε, ότι αναβοσβήνουν τα φλας και στη συνέχεια κλείνετε την πόρτα.
5. Μέσα σε 20 δευτερόλεπτα μετά το προηγούμενο βήμα ανοίγετε το καπό του κινητήρα, ταυτόχρονα ελέγχετε, ότι αναβοσβήνουν τα φλας και στη συνέχεια κλείνετε το καπό κινητήρα.
6. Για να ελέγξετε την απενεργοποίηση του συστήματος συναγερμού μέσω του αυθεντικού κλειδιού του αυτοκινήτου, περιμένετε μέχρι το τέλος του χρόνου μέτρησης (αργό αναβόσβημα της λυχνίας LED), ανοίγετε μια πόρτα του αυτοκινήτου (ενεργοποιείται ο συναγερμός) και βάζετε εμπρός με το κλειδί του οχήματος. Μέσα σε λίγα δευτερόλεπτα απενεργοποιείται ο συναγερμός (σβήνει η λυχνία LED).





# MONTAJ SERTİFİKASI

TR

Ben altta imzası bulunan uzman montaj elemanı sıfatıyla, altta belirtilen hırsızlık oto alarm sisteminin montajını, söz konusu alarm sisteminin üreticisinin kendi montaj talimatları doğrultusunda tesis ettiğimi onaylarım.

## ARACIN TARİFİ

Markası: Ford  
Modeli: \_\_\_\_\_  
Seri numarası: \_\_\_\_\_  
Plakası: \_\_\_\_\_

## ARAÇ KORUMA SİSTEMİNİN TARİFİ

Markası: Ford  
Modeli: MFD2  
Ruhsat numarası: \_\_\_\_\_

Montaj: \_\_\_\_\_ Tarihi: \_\_\_\_\_

Montaj elemanının eksiksiz olarak adresi (ve var ise kaşesi):

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

İmza: (Lütfen kuruluş dahilinde olan sıfatınızı bildiriniz)



## ALARM SİSTEMİNİN KONTROL EDİLMESİ

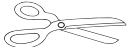


Alarm sisteminin montajının tamamlanmasından sonra bir kontrol işlemi yapılmalıdır. Bunun için ölçümlendirme süresinin ilk 20 saniyesi dahilinde olmak üzere (LED göstergenin hızlı bir biçimde yanıp sönmeye durumu) kontrol dizisi tatbik edilmelidir. Beher kontrol adımında ölçümlendirme süresi 20 saniye uzatılmaktadır ve böylelikle tüm kontrol aşamalarının tatbik edilebilmeleri için yeterli zaman temin edilmektedir.

### **Kontrol hazırlıkları:**

Aracın sürücü tarafının ön camını tamamen açınız ve tüm kapıları, arka kapağı ve motor kaputunu kapatınız.

1. Aracın kapılarını orijinal uzaktan kumanda cihazı ile kapatınız.
2. Önceki adımın ardından geçen 15 saniyelik süre içerisinde eliniz yardımı ile ultrason sensorlarının önünü kapatınız ve bu esnada aracın sinyal lambalarının yanıp sönmelerine dikkat ediniz.
3. Önceki adımın ardından geçen 20 saniyelik süre içerisinde aracın arka kapağını orijinal kumandası ile açınız; bu esnada aracın sinyal lambalarının yanıp sönmelerine dikkat ediniz; ve bunun ardından aracın arka kapağını kapatınız.
4. Önceki adımın ardından geçen 20 saniyelik süre içerisinde aracın sürücü kapısını açınız; ve bu esnada aracın sinyal lambalarının yanıp sönmelerine dikkat ediniz ve aracın sürücü kapısını yeniden kapatınız.
5. Önceki adımın ardından geçen 20 saniyelik süre içerisinde aracın motor kaputunu açınız ve bu esnada aracın sinyal lambalarının yanıp sönmelerine dikkat ediniz ve aracın motor kaputunu yeniden kapatınız.
6. Alarm sisteminin aracın orijinal anahtarı ile kapatılması durumunu kontrol edebilmek için ölçümlendirme süresinin sonunu bekleyiniz (LED gösterge yavaş bir biçimde yanıp sönecektir), aracın kapısını açınız (alarm aktif duruma getirilecektir) ve araç kantağını aracın kendi anahtarı ile açınız. Alarm birkaç saniye içerisinde kapatılacaktır (LED gösterge kapanacaktır).



## СЕРТИФИКАТ МОНТАЖА



Я, нижеподписавшийся механик, настоящим подтверждаю, что монтаж нижеописанной противоугонной системы транспортного средства был выполнен мной в соответствии с рекомендуемыми производителем системы инструкциями по монтажу.

### ОПИСАНИЕ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Марка: Ford  
Модель: \_\_\_\_\_  
Серийный номер: \_\_\_\_\_  
Номерной знак: \_\_\_\_\_

### Описание защитной системы транспортного средства

Марка: Ford  
Модель: MFD2  
Номер разрешения: \_\_\_\_\_

Встроено в: \_\_\_\_\_ Дата: \_\_\_\_\_

Полный адрес механика (и печать, если необходимо):

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Подпись: (пожалуйста, укажите обязанности на предприятии)



# КОНТРОЛЬ СИГНАЛИЗАЦИОННОЙ СИСТЕМЫ



После завершения установки должен быть выполнен функциональный контроль сигнализационной системы. Для этого необходимо осуществить контрольную последовательность в течение первых 20 секунд времени измерения (быстрое мигание светодиодов). В рамках каждой контрольной операции продолжительность изменения продлевается на 20 секунд с целью предоставления достаточного времени для выполнения всех контрольных операций.

## **Подготовка контроля:**

Полностью открыть боковое стекло на стороне водителя, закрыть все двери, крышку багажника и капот.

1. Закрыть двери автомобиля с помощью оригинального дистанционного управления.
2. В течение 15 секунд после предыдущей операции произвести движение рукой перед ультразвуковым сенсором и при этом проверить, мигают ли указатели поворота.
3. В течение 20 секунд после предыдущей операции деблокировать и открыть крышку багажника с помощью оригинального дистанционного управления и при этом проверить, мигают ли указатели поворота, после этого закрыть крышку багажника.
4. В течение 20 секунд после предыдущей операции открыть дверь на стороне водителя и при этом проверить, мигают ли указатели поворота, после этого закрыть дверь.
5. В течение 20 секунд после предыдущей операции открыть капот и при этом проверить, мигают ли указатели поворота, после этого закрыть капот.
6. Для выполнения контроля деактивирования сигнализационной системы с помощью оригинального ключа автомобиля необходимо подождать, пока не закончится время измерения (медленное мигание светодиодов), затем открыть одну из дверей автомобиля (при этом происходит активирование сигнала) и после этого включить зажигание ключом автомобиля. В пределах нескольких секунд происходит деактивирование сигнализационной системы (светодиод выключается).